

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 276

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 276 – 3793

Bern, Freitag, 26. November 1982
Berne, vendredi, 26 novembre 1982

100. Jahrgang
100e année

No 276 – 26. 11. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt,
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Antritt der Verlassenschaft.

Erbenruf.

Aufforderung eines öffentlichen Inventars.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV – Sommaton selon art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 318396-318413

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Lebensmittelverordnung: Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheits-
wesen betreffend provisorische Toleranz- und Grenzwerte für Nitrat im
Kopfsalat – Ordonnance sur les denrées alimentaires: Communiqué de
l'Office fédéral de la santé publique concernant la valeur de tolérance et la
valeur de limite provisoire pour les nitrates dans la salade pommée.

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im
Oktober 1982 – Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre
économique en octobre 1982.

Ernennung eines Botschafters – Nomination d'un Chef de mission.

Edelmetallkontrolle – Contrôle des métaux précieux – Controllo dei
metalli preziosi.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

10. November 1982

Arnold Rütli, in Wald, mechanische Werkstätte und Schlosserei
(SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2658). Die Unterschrift von Ma-
leine Rütli ist erloschen.

17. November 1982

Türkis AG Istanbul-Reisen, in Zürich 4 (SHAB Nr. 261 vom
9. 11. 1982, S. 3573). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks-
gerichts Zürich vom 21. 10. 1982 ist das Konkursverfahren mangels
Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum
Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Türkis AG Istanbul-
Reisen in Liquidation (Türkis SA Istanbul-Voyages en Liquidation)
durchgeführt wird. Zum Liquidator ist ernannt: Turgay Yagan, tür-
kischer Staatsangehöriger, in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

17. November 1982

«Hilba», Ad. Hiltbrand, in Bachenbülach, Vertrieb, Reparatur
und Unterhalt von Sportplatzbedarfartikeln und motorisierten
Arbeitsgeräten (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 394). Diese Firma ist
infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss
Übernahmebilanz per 1. 7. 1982 an die «Hilba AG, Bachenbülach» in
Bachenbülach erloschen.

17. November 1982

Hilba AG, Bachenbülach, in Bachenbülach, Schulweg 11,
Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 11. 1982.
Zweck: Handel mit, Vertrieb, Unterhalt und Reparatur von Maschi-
nen aller Art, motorisierten Arbeitsgeräten, Planung und Einbau von
Bewässerungsanlagen sowie Vertrieb und Einbau von Tennisbelägen.
Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen
und Liegenschaften erwerben, ausbauen und verwalten oder verkaufen.
Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu
Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma
«Hilba», Ad. Hiltbrand, in Bachenbülach, mit Aktiven von
Fr. 414 580 und Passiven von Fr. 248 757.40, gemäss Übernahme-
bilanz per 1. 7. 1982, zum Preise von Fr. 165 822.60, wovon
Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikations-
organ: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungs-
rat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Adolf Hiltbrand, von
Bachenbülach, in Wila, Präsident, und Margrit Hiltbrand, von
Bachenbülach, in Wila; beide mit Einzelunterschrift.

17. November 1982

Patrick de Coulon AG (Patrick de Coulon SA) (Patrick de Coulon Ltd),
bisher in Zug (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1311). Statuten,
ursprünglich vom 2. 4. 1982 datiert, am 9. 9. 1982 geändert. Neuer
Sitz: Wallisellen. Adresse: Tödisstrasse 32, c/o Walter Zehnder.
Zweck: Erzeugung und Vertrieb von Brillenteilen, Brillenfassungen
und Handel mit Waren aller Art, Beschichten und Galvanisieren von
Metallteilen, Legieren und Schneiden von Metallen und Edelmetallen.
Die Gesellschaft kann sich mit dem Erwerb von und dem Handel mit
Grundstücken sowie mit dem Erwerb und der Verwaltung von Beteiligun-
gen befassen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaber-
aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die
Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich.
VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Hans Ulrich Rin-
derknecht ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-
schen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Wal-
ter Zehnder, von Menzingen, in Wallisellen.

17. November 1982

Teflet AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4113).
Statuten am 2. 11. 1982 geändert. Neumschreibung des Zwecks:
Land und Liegenschaften, An- und Verkauf, Bau, Vermietung und
Verwaltung von Liegenschaften oder Einrichtungen, hauptsächlich im
Quartier Teufelen in Uetikon ZH; sie kann auch Handel mit Waren
aller Art sowie Kommissionsgeschäfte tätigen, sich an anderen Unter-
nehmungen beteiligen, Darlehen aufnehmen oder abgeben und Ver-
träge (auch Treuhänderverträge) abschliessen.

17. November 1982

Coneg AG, bisher in Zürich 1, An- und Verkauf von Schiffen
(SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2169). Die Generalversammlung
vom 9. 11. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: ID Systems
AG. Neuer Sitz: Wallisellen. Domizil: Neugutstrasse 37, c/o
Maria Schläpfer. Neue Umschreibung des Zwecks: Vertrieb und Ein-
richtung von Sicherheitsanlagen; kann ferner Patente vergeben und
erwerben, Beteiligungen vornehmen, Handel mit Waren aller Art
betreiben sowie Liegenschaften erwerben.

17. November 1982

Immobiliengesellschaft Eleonorenstrasse 2 AG, bisher in Thalwil
(SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 925). Statuten am 3. 11. 1982 geän-
dert. Neue Firma: AMA Immobilien AG. Neuer Sitz: Zürich 7.
Adresse: Eleonorenstrasse 2, c/o Cornelia a. Marca. Emmy Mathilde
Oesch ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;
ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit
Einzelunterschrift: Cornelia a. Marca, von Leggia, Mesocco und
Zürich, in Zürich.

17. November 1982

B-AG in Liquidation, in Zürich 6, Planung und Ausführung von
Bauten aller Art als Generalunternehmerin usw. (SHAB Nr. 231 vom
5. 10. 1982, S. 3173). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates
mit Einzelunterschrift: Hans-U. Marti, von Langenthal, in Horgen.
Nachdem damit der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Verwal-
tung und Vertretung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der
Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRegV). Die Firma lautet
wieder: B-AG. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 110, Zürich 1, c/o
DC Treuhand.

17. November 1982

Zellstoff- und Papier AG Zellung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 149 vom
29. 6. 1979, S. 2090). Arnold Huber ist aus dem VR (Verwaltungsrat)
ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des
VR mit Einzelunterschrift: Hans-Rudolf Künzel, von und in Zürich.

17. November 1982

Moser Fleischhandel AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 103 vom
6. 5. 1982, S. 1445). Erwin Morf, Selma Moser-Cecchet und Hans-
Rudolf Moser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre
Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzel-
unterschrift: Dr. Franz Baumgartner, von Solothurn, in Kilch-
berg ZH, Präsident, und Fritz Niedermann, von Bütschwil, in Zürich.
Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Felix Schumacher, von
Wangen bei Olten, in Horgen.

17. November 1982

Oesch Verlag AG, in Thalwil (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982,
S. 1625). Dr. Paul Klügl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschie-
den; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich
Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Hein-
rich Hinnen, von Regensberg und Zürich, in Regensberg.

17. November 1982

Stahlton AG, in Zürich 8, Bauelemente jeder Art (SHAB Nr. 149
vom 1. 7. 1982, S. 2133). Dr. Curt Fritz Kollbrunner ist aus dem VR
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift ist erloschen. Neues
Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamt-
unternehmen: Cornelia Bodmer-Ros, von Zürich, in Zollikon.

17. November 1982

Bellevue-Photo-Optik AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 299 vom
21. 12. 1962, S. 3683). Eduard Hoehn und Walter Zehnder sind aus
dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind
erloschen. Max Paul, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mit-
glied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

17. November 1982

Cimacafé AG, in Zürich 1, Cafés usw. (SHAB Nr. 102 vom
3. 5. 1963, S. 1274). Dr. Niklaus Rappold ist aus dem VR (Verwal-
tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von
Erich Ruppner sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit
Einzelunterschrift: Bruno Hensler, von und in Einsiedeln. Neues
Geschäftsdomizil: Ankerstrasse 24, Zürich 4, c/o Bruno Hensler,
Buchhaltungs- & Treuhandbüro.

17. November 1982

Scania AG, in Zürich 7, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB
Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1866). Pierre Nicolas Rossier, Antoine
Schaller und André Cica sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausge-
schieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR
mit Einzelunterschrift: Hans-Rudolf Künzel, von und in Zürich.

17. November 1982

Scanunion AG, Organization of Paper and Paper Converting Industry,
in Zürich 7, Handel mit Papierprodukten (SHAB Nr. 156 vom
9. 7. 1982, S. 2230). Dr. Remo A. Schürmann, Antoine Schaller und
Dr. André Cica sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;
Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzel-
unterschrift: Hans-Rudolf Künzel, von und in Zürich.

17. November 1982

Christen & Diethelm AG, in Uster, Maschinen und Apparate
(SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1978, S. 1481). Hans-Ulrich Christen und
Hansruedi Schmid sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;
ihre Unterschriften sind erloschen. Karl Diethelm, bisher Vizeprä-
sident des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelun-
terschrift. Heinrich Affeltranger, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsi-
dent desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues
Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Auf-
der Maur, von Schwyz, in Volketswil.

17. November 1982

Asba Trading AG, in Zürich 4, Handel mit Waren aller Art usw.
(SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3066). Die Gesellschaft ist nicht
mehr im Hause Militärstrasse 90, Zürich 4, domiziliert. Sie wird in
Anwendung von 86 Abs. 2 und Art. 88 bis HRegV von Amtes
wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des
rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und die Domi-
zilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma
lautet nun: Asba Trading AG in Liquidation.

17. November 1982

Immoplan Wohnbau AG, in Dietikon (SHAB Nr. 188 vom
14. 8. 1978, S. 2546). Siegfried Rist ist aus dem VR (Verwaltungsrat)
ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Georges Künzler, bisher Prä-
sident und Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er
führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

17. November 1982

Luessi + Hohl AG, in Rümlang, Lebensmittel (SHAB Nr. 246
vom 20. 10. 1980, S. 3414)

Simon AG, in Zürich 5, Lebensmittel und Gebrauchsartikel
(SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 313)

Die Prokura von Alfred Witzig ist erloschen.

17. November 1982

MBE Bio Electronic AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 166 vom
21. 7. 1982, S. 2365). Edith Erika Honegger ist aus dem VR (Verwal-
tungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des
VR mit Einzelunterschrift: Werner Heim, von Zürich, in Beirut (Liba-
non), Präsident; Heinz Heim, von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizeprä-
sident, und Max Hilpert, von Möhlin und Zug, in Greifensee.

17. November 1982

Intermex Handels AG, in Zürich 10, Waren aller Art (SHAB Nr. 20
vom 27. 1. 1981, S. 274). Max Kellenberger ist aus dem Verwal-
tungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

17. November 1982

B. Fetz & H. Rutishauser Akkordunternehmung, in Winterthur 1,
Neustadtgasse 26, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesell-
schaftsbeginn: 1. 9. 1982. Ausführung von Akkordarbeiten auf dem
Bausektor, insbesondere von Schweissarbeiten, sowie Zurverfügung-
stellung von temporären Arbeitskräften auf diesem Gebiet. Gesell-
schafter: Bruno Fetz, von Domat/Ems, in Winterthur 1, und Hans
Rutishauser, von Dünnershaus, in Winterthur 1; beide Gesellschafter
führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. November 1982

Giaquinto + Co, Damenkonfektion, in Kloten, Bachstr. 63, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 18. 10. 1982. Gesellschafter: Pietro Giaquinto, italienischer Staatsangehöriger, in Kloten; Diega Giarratana, italienische Staatsangehörige, in Zürich 11, und Emanuela Cannella, italienische Staatsangehörige, in Illnau-Effretikon, diese beiden mit Zustimmung ihrer Ehegatten gemäss Art. 167 ZGB. Handel mit Damenkonfektionsartikeln.

17. November 1982

Nüssli & Cie, in Illnau-Effretikon, Kommanditgesellschaft, Verwaltung eigener Immobilien (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3162). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. November 1982

Renfer & Co, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft, Metallimport usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1967, S. 2461). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Friedrich Renfer wohnt nun in Buchs ZH. Neues Geschäftsdomizil: Schüttengasse 3, Zürich 1.

17. November 1982

Aar-Taxi Zürich, E. Huber, in Zürich, Im Isengrind 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edwin Huber, von Tuggen, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Huber-Angst, von Tuggen, in Zürich. Taxibetrieb.

17. November 1982

Frau Greti Lüsi-Eschler, bisher in Winkel, Restaurant Felsenegg (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2556). Neuer Sitz: Seuzach. Adresse: Schaffhauserstrasse 146, Ohringen. Die Firmainhaber Greti Lüsi-Eschler heisst nun Greti Eschler und wohnt jetzt in Seuzach. Neuer Wortlaut der Firma: Frau Greti Eschler. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Wiesental.

17. November 1982

Robert Strässle & Co, Nachfolger Emil Schacher, Eid. dipl. Installateur, in Zürich (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 222). Neue Geschäftsadresse: Krokusweg 8.

17. November 1982

Otto Keller, in Zürich, Nahrungs- und Genussmittel (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1958, S. 1710). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

17. November 1982

Frau Wegmann-Müller, in Wädenswil, mechanische Strickerei (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1947, S. 3647). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. November 1982

E. Klek & Co, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft, Werkzeugmaschinen (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1949, S. 2441). Diese Firma wird gemäss Art. 68 Abs. 2 HRegV im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

17. November 1982

Walter Zumbstein, in Wädenswil, Berufskleider und Gummimäntel (SHAB Nr. 32 vom 2. 2. 1938, S. 297). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. November 1982

Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 281). Carl Bochsler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Klaus Dangel, von Zürich, in Richterswil, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Präsident derselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

17. November 1982

Schweizerischer Hauseigentümerverband, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 17). Die Unterschriften von Carl E. Scherrer und Albert Petermann sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans Feldmann, von Bern und Glarus, in Bolligen, Präsident des Vorstandes.

17. November 1982

Baugenossenschaft Turicum, in Zürich 8 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3614). Willy Tschumi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Willi Bodmer, von Rütli ZH und Egg, in Winkel. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

17. November 1982

A. Bürgi AG Bülach (A. Bürgi SA Bülach) (A. Bürgi Ltd Bülach), in Bülach, Alte Winterthurerstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 11. 1982; Zweck: Führung eines Garagebetriebes mit allen dazugehörigen Sparten (Handel, Reparaturen, Treibstoffservice) sowie Dienstleistungen auf dem Gebiet des Tourismus, insbesondere Führung eines Reisebüros. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern, ähnliche Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich an solchen in beliebiger Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Garagetriebsmaterial samt Tankstelleneinrichtung zum Preise von höchstens Fr. 190 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Arthur Markus Bürgi, von Landiswil, in Bächenbühlach, Präsident, und Lina Bürgi, von Landiswil, in Bächenbühlach, Vizepräsidentin und Sekretärin; beide mit Einzelunterschrift.

17. November 1982

Tretorn AG, in Zürich 4, Produkte der Gummi- und Bekleidungsindustrie (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3821). Die Prokura von Brigitta Gabban ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erich Roth, von und in Zürich.

17. November 1982

Severina Teucher AG, in Zürich 1, Galerie und Buchhandel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1979, S. 546). Die Generalversammlung vom 8. 11. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1010 neuen Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 99 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 2000 Aktien zu Fr. 100, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

17. November 1982

Rotar Beteiligungs- und Finanzierungs-AG, in Zürich 1, Verwaltung und Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1964, S. 2594). Dr. Leo Duft ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Joachim Auer, von St. Gallen und Zürich, in Herisau.

17. November 1982

Celex AG, in Zollikon, Handel mit Maschinen und Waren für die Lebensmittelindustrie (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 345). Statuten am 8. 11. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert. Felix Schoenenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Josef Angèle, Präsident und Delegierter des VR, wohnt nun in Zollikon.

17. November 1982

Vista-Reisen AG (Vista-Travel Ltd) (Vista-Voyages SA) (Vista-Viaggi AG), in Zürich 1, Badergasse 9, eigene Büros, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 11. 1982. Zweck: Betrieb eines Reisebüros, Organisation und Vermittlung von allen Dienstleistungen des Personenreise- und Warenverkehrs; sie kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Urs Frey, von Küsnacht ZH, in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

17. November 1982

Getreideabgabezentrum Bundkofen, in Bundkofen, Gemeinde Schüpfen, Genossenschaft (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1971, S. 2009). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Fritz Dick und der Sekretär Hans von Aesch; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Indermühle (bisher Vizepräsident) ist neu Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Hans Herli, von und in Lyss (bisher Beisitzer), amtiert neu als Sekretär; er zeichnet kollektiv zu zweien. Ferner wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien neu in den Vorstand gewählt: Hansueli Hofmann, von Rapperswil BE, in Münchenbuchsee, als Vizepräsident.

Büro Bern

17. November 1982

Rusto AG, in Bern, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 755). Die Generalversammlung vom 5. November 1982 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Rusto AG Beratende Ingenieure**. Die Gesellschaft bezweckt nun: Erstellung koordinierter Gesamtinstallationsplanungen und Betrieb eines Ingenieurbüros für Beratung, Planung, Koordination und Expertisen von Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Kälte-, Sanitär-, Alternativenergie-, Versorgungs- und Entsorgungsanlagen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital wurde von Fr. 70 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Aktien zu Fr. 500.

17. November 1982

Aufzüge Gendré-Otis AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2251), mit Hauptsitz in Freiburg. Die Unterschrift von Pierre Gendré, Präsident und Delegierter, ist erloschen. Neuer Präsident des VR (Verwaltungsrates), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist Laurent Butty (bisher Mitglied). Gilbert Monneron ist nun Delegierter des VR; er bleibt Generaldirektor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Ulrich Staffebach, von Zürich und Mauessee, in Le Vésinet (F), Mitglied des VR, sowie Jean-Aloys Andrey, von Cerniat, in Freiburg, Mitglied und Sekretär des VR. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Guy Meyer, von Cerniat, in Belfaux.

17. November 1982

Interback AG in Bern, in Bern, Förderung des schweizerischen Bäckerei- und Konditorengewerbes usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1362). Ugo Pedrina, Präsident, und Dr. Bruno Heilinger, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Hermann Büchi, Karl Fuchs und Daniel Masoni sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der VR besteht nun aus: Ernst Bolt, von Nesslau, in Interlaken, Präsident (neu); Paul Python, Vizepräsident (bisher Mitglied); Paul Rühemann (bisher); Hugo Egger, von Eggersriet, in St. Gallen; Ulrich Karrer, von Zürich und Teufenthal, in Zürich; Joseph Schürmann, von Wolhusen, in Monthey; Sergio Antognini, von San Nazzaro, in Vira (Gambargno), und Dieter Glenz, von Basel, in Kriens (alt neu). Ernst Bolt, Präsident, und Paul Python, Vizepräsident (beide vorgenannt), sowie Walter Sterchi, von Matten bei Interlaken, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Rolf Bigler, von Muri bei Bern, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (beide neu), führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. November 1982

Acquis AG, in Bern, Wirtschafts-, Unternehmens- und Innovationsfragen usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1963). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung ist Werner Felber, von und in Egerkingen.

17. November 1982

Teleconsell AG, in Bern, Telekommunikation usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3758). Roman Stutz und Peter Frey sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Beat Emch, von Lütterswil, in Arlesheim.

17. November 1982

Verband Schweiz. Käser- und Milchwirtschaftlicher Betriebsleiter (VSKMB), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1972, S. 2820). Walter Schmutz, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der Vorstand besteht nun aus: Robert Märki, Präsident (bisher); Paul Wüthrich, von Eggwil, in Muri AG, Vizepräsident (bisher Mitglied); Peter Hofer, Sekretär (bisher), und Walter Schläfli, von Lyssach, in Meikirch, Kassier (neu). Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder je mit dem Sekretär oder dem Kassier.

17. November 1982

Vereinigung Schweizerischer Hafermöhlen, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 89). Erwin Bosshard, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Hans Bichsel (bisher Mitglied); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Alexander Bosshard, von Bauma, in Winterthur, und Arnold Brunner, von Mogelsberg, in Villmergen.

17. November 1982

Bastel Müller AG, in Bern (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1131). Walter Blunier, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Martin Blunier, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Beatrice Müller-Schneider, nun in Wohlen bei Bern, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. René Müller, Präsident, wohnt nun in Wohlen bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Morgenstrasse 129.

17. November 1982

Schwarzfleckvieh-Zuchtgenossenschaft von Zollikofen S und Umgebung, in Zollikofen. Mit Statuten vom 10. März 1973, 17. Januar 1976 und 3. Juli 1981 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: wirksame Förderung der Vercdlung der Schwarzfleckviehrasse durch Ankauf und rationelle Nutzung qualifizierter Zuchttiere; sachgemässe Führung von Zuchtbüchern, damit Abstammungs- und Leistungsausweise unter voller Gewähr ausgestellt werden können; Veranstaltung von Vorträgen und Kursen sowie sorgfältige Vorbereitung der Schauen. Die Genossenschaft kann sich an Organisationen und Bestrebungen beteiligen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das «Amtsblatt des Kantons Bern» und, soweit es das Gesetz verlangt, das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Hans Hurni, von und in Gurbrü; Vizepräsident ist Fritz Guggisberg, von Englisberg, in Zollikofen, und Sekretär ist Walter Häusermann, von Engliswil, in Merzlingen. Geschäftsdomizil: Grabenstrasse 37, bei Fritz Guggisberg.

Büro Biel - Bureau de Bienne

17. November 1982

Friedrich Michel, in Biel. Inhaber der Firma ist Friedrich Michel, von Bönigen, in Biel. Betrieb des Restaurants «Schönegg», Aebi-trasse 37.

17. November 1982

Fédération Horlogère Suisse (FH), à Bienne, association (FOSC du 1. 5. 1978, no 100, p. 1358). Jean-Claude Beuchet, remplaçant du directeur, habite maintenant à Hauterive.

17. November 1982

Centre de contrôle de la fiabilité de l'industrie horlogère suisse CCF SA, à Bienne (FOSC du 22. 12. 1981, no 297, p. 4010). Jean-Claude Beuchet, président du conseil d'administration, habite maintenant à Hauterive.

17. November 1982

FH Electronic Holding S.A., à Bienne, participation à des entreprises ayant pour objet la recherche, le développement, la production et distribution dans le domaine des éléments constitués de l'électronique (FOSC du 2. 7. 1979, no 167, p. 2330). Marcel-Edmond Schmid, vice-président, dont la signature est éteinte, et Erwin Schnegg ne font plus partie du conseil d'administration. Le conseil d'administration est maintenant composé de: René Le Coultre, président (inscrit); Jean-Claude Beuchet, qui habite maintenant à Hauterive, vice-président (jusqu'à son inscription), et Gilbert Heubly, secrétaire (jusqu'à son inscription). Tous signent collectivement à deux.

17. November 1982

Marcel Méritat, à Bienne. Le chef de la maison est Marcel Méritat, de Perrefitte, à Bienne. Photos et portraits photographiques d'art, commerce de tableaux. Chemin du Crêt 37.

Büro Büren an der Aare

17. November 1982

Stalder & Co, in Pieterlen, Damen- und Herrenkonfektion usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2846). Die Gesellschaft ist seit dem 30. November 1982 aufgelöst. Die Liquidation wird durch die beiden Gesellschafter Markus und Traugott Stalder je mit Einzelunterschrift durchgeführt.

Büro Interlaken

17. November 1982

Oliviero Notaro-Rohe, in Ringgenberg, Betrieb des Kur- und Erholungsheimes «Mon Repos» (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1977, S. 2434). Die Firma wird infolge Geschäftslübens gelöst.

17. November 1982

W. Gurtner, in Ringgenberg. Inhaber der Firma ist Werner Gurtner, von Wahlen, in Ringgenberg BE. Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Hauptstrasse 113.

17. November 1982

Waffen Baumann, in Matten bei Interlaken, Handel mit Waffen und Munition (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 83). Die Firma hat den Sitz nach Interlaken verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Jungfraustrasse 77, 3800 Interlaken.

17. November 1982

Messeri & Kühni A.G., in Interlaken, Drogerie (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1978, S. 1526). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist der Präsident Oskar Messeri, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Andreas Messeri (bisher Mitglied) und als Sekretärin Verena Meyers-Oehrl, von Uebeschi, in Unterseen, und als Mitglied Cécile Messeri-Schmid, von Kaufdorf, in Interlaken. Der Präsident und das Mitglied Cécile Messeri-Schmid führen Einzelunterschrift. Die Sekretärin zeichnet kollektiv zu zweien mit einem anderen Mitglied des VR. Einzelprokura wurde erteilt an Oskar Messeri, von Kaufdorf, in Interlaken.

17. November 1982

Negotium AG, Interlaken, in Interlaken, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1970). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist der Präsident Oskar Messeri, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Präsidentin gewählt: Cécile Messeri-Oehrl, von Kaufdorf, in Interlaken. Die Sekretärin Verena Meyers-Oehrl wohnt nun in Unterseen. Die Präsidentin führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Oskar Messeri, von Kaufdorf, in Interlaken.

Büro Laupen

16. November 1982

Werner Wigger + Co, in Laupen, Vermietung, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1976, S. 3098). Der Kommanditär Walter Wigger ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 2000 ist erloschen. Neue Kommanditistin ist Frau Hildegard Wigger-Bucher, von Wauwil, in Laupen, haftend mit einer Kommanditissumme von Fr. 1000.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung

Investor AG, in Luzern, Kapitalanlagen in Grundstücken (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3647). Lic. iur. Guido Caviezel, Präsident, zeichnet nicht einzeln, sondern kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

17. November 1982

AL-KU Fenstertechnik AG, bisher in Zofingen (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 28). Statutenänderung vom 5. November 1982. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Langnau bei Reiden verlegt. Adresse: Industriestrasse 219, 6262 Langnau. Zweck: Herstellung von und Handel mit Fenstern und Profilen aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung, Belastung und Überbauung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Dezember 1980. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 50 000 liberriert sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Walter Thönen und Rolf Berchold sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Heinz Pohland, von Niederwil SO, in Solothurn (neu). Einzelprokura hat Samuel Nyfeler, von Gondiswil, in Zofingen (neu).

17. November 1982

Zirrus AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 53). Statutenänderung vom 16. November 1982. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Domizil: Habsburgstrasse 20, bei Redinvest Finanz und Verwaltungen AG, Luzern, 6003 Luzern. Zweck: Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und für fremde Rechnung; Finanzierung und Durchführung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen; Erwerb von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Dezember 1959. Grundkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder, falls die Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Wilfried Müller, von Lenzburg und Oberflachs, in Greifensee (bisher).

17. November 1982

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), Zweigniederlassung in Horw, Kantonsstrasse 40, 6048 Horw. Neueintragung gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 25. 2. 1982. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich unter der Firma «Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)», eingetragen im Register des Hauptstizes am 27. 4. 1883 (letzte Publikation: SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2836). Zweck: Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Vertretung: Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Oswald Appeli, von Zürich, in Küsnacht ZH; Präsident des VR (Verwaltungsrates); VR-Vizepräsident: Dr. Hans Schwarzenbach, von Thalwil, in Erlenbach, sowie ferner: Rainer E. Gut, von Reiden, in Bassersdorf; Robert A. Jeker, von Mümliswil-Ramiswil und Basel, in Bottmingen; Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zollikon; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich, Russikon und Basel, in Zürich; Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich; Ernst Schneider, von Magden, in Zürich; Dr. Max Kopp, von Niederörsch und Luzern, in Muri bei Bern; Dr. Hans-Ulrich Doerig, von Appenzell, in Zürich; Karl Reichmuth, von Schwyz, in Luzern; Hans Keller, von Kloten und Luzern, in Luzern; Louis Schnyder von Wartensee, von Luzern und Sursee, in Luzern; Robert Jung, von Müswangen, in Meggen; Marcel Büttler, von Mümliswil, in Luzern; Josef Bissig, von Schattdorf und Luzern, in Luzern, und mit Kollektivprokura zu zweien: Markus Gislis, von Flüelen, in St. Niklausen, Gemeinde Horw; Hansruedi Gwerder, von Zürich und Morschach, in Sarnen; Adelrich Wächter, von Zürich, in Luzern, und Hans Doppmann, von Ruswil, in Luzern.

17. November 1982

Apgharm A.G. Luzern, in Luzern, Arzneimittel, Kosmetika usw. (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2846). Regula Lorenz-Frei ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

17. November 1982

Edigem AG, in Luzern, Handel mit Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2414). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernest Egli, von Horgen, in Onex; Rolf Häfliger, von Luzern, in Carabbia; Werner Bolli, von Beringen und Luzern, in Luzern, und Felix Widmer, von Luzern und Ruswil, in Meggen.

17. November 1982

Hans T. Frei & Co. Pharmazeutika, Luzern, in Luzern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2386). Neue Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist Susanne Frei-Kleiner, von Berneck, in Meggen.

17. November 1982

E. Kündig AG Luzern, in Luzern, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 43 vom 26. 7. 1982, S. 566). Clara Kündig-Clavadetscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Delegierter mit Einzelunterschrift ist Hansruedi Kollmar, von und in Zürich; seine Prokura ist demnach erloschen. Ernst Kündig, Präsident, führt nun Kollektivprokura zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

17. November 1982

Marta Michel, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1955, S. 1027). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. November 1982

Robert Sigrist-Scherer Erben, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Hotel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 507). Josefine Kämpfer ist als Gesellschafterin ausgeschieden.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasvela

17. November 1982

JN Sport Consult AG, in Sarnen, Beratung im Bereiche des Sports sowie Verwertung von Werberechten auf diesem Gebiete usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1964). Hans-Ueli Ming ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. November 1982

Direpco SA, in Sächseln, Kauf, Verkauf, Einfuhr und Ausfuhr von Erzeugnissen und Artikeln jeder Art usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2903). Diese Firma wird infolge Verlegung des Gesellschaftssitzes nach Genf (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1982, S. 3597) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

17. November 1982

Hebay AG, in Mollis, mit Statuten vom 15. November 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien mit Einschluss aller Funktionen, die zum Aufgabenkreis eines Immobilienbüros gehören; Tätigung von kommerziellen Finanzgeschäften; Handelsgeschäften aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Heinrich Hefti, von Luchsingen, in Mollis, Präsident, und Elsbeth Bayer, von Rüti ZH, in Mollis, Vizepräsidentin; sie zeichnen einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 10 (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

17. November 1982

Walter Wiedmer AG, Plastikform, in Näfels, Spritz- und Pressformen, Kunststoffartikel im Apparate- und Maschinenbau (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 483). Dr. Peter Hefti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Ernst Wiedmer, von Arni BE, in Näfels; er zeichnet kollektiv zu zweien, seine Kollektivprokura ist demnach erloschen.

17. November 1982

Interpack Handels AG, in Glarus, Patente, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2291). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsterverwaltung in Glarus nun vorliegen, wird diese Firma gelöscht.

17. November 1982

Robatex AG, in Glarus, Fabrikationsverfahren, Patente, Lizenzen usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3035). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

17. November 1982

Geldron AG, in Glarus, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2220). Neues Domizil: c/o Dr. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

17. November 1982

Güldenhaus Wohnungsbau AG, in Glarus, Bau von Wohnungen und Häusern (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2782). Neues Domizil: c/o Dr. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

17. November 1982

Blechemballagenfabrik Aktiengesellschaft, in Näfels (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2646). Yvonne Grandt-Birk ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Willy Birk-Roth, von Reinau AG, in Näfels; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

17. November 1982

Neos Zug AG (Neos Zug SA) (Neos Zug Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 16. November 1982. Zweck: Betrieb, Finanzierung, Vermittlung und Chartering von Hochseeschiffen sowie internationaler Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Erzen, Metallen, Erdöl und Erdölprodukten, Kohle und chemischen Produkten; kann Schutzrechte und Grundstücke erwerben und sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Marius Trobl, von Walterswil SO, in Baden-Dättwil, Präsident, und Joseph Schuler, von Alpthal SZ, in Hünenberg; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 101, 6300 Zug 2.

17. November 1982

Hans Wasser, in Zug, Telefon- und Schwachstromanlagen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1961, S. 2164). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. November 1982

Almatie Zug AG (Almatie Zug SA) (Almatie Zug Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 16. November 1982. Zweck: Betrieb, Finanzierung, Vermittlung und Chartering von Hochseeschiffen sowie internationaler Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Erzen, Metallen, Erdöl und Erdölprodukten, Kohle und chemischen Produkten; kann Schutzrechte und Grundstücke erwerben und sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Josef Bollag, von Endingen, in Baden, Präsident, und Urs Walter, von und in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 101, 6300 Zug.

17. November 1982

Inter-Forta AG, in Zug, Import, Export, Transithandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3519). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: James V. Boehm Jr., amerikanischer Staatsangehöriger, in Grove City, Pennsylvania (USA).

17. November 1982

Hotega Hotel and Restaurant Operators AG, in Zug, Betrieb, Verwaltung und Betreuung von Hotel- und Restaurantsbetrieben usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1658/1659). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. November 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

17. November 1982

von Stauffenberg Anlagen GmbH, in Zug, Kapitalanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2203). Freiherr Friedrich von Stauffenberg ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 99 000 ist an seinen Erben, Freiherr Franz von Stauffenberg, übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 300 000 auf Fr. 399 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 9. November 1982 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Das Stammkapital von Fr. 2 000 000 zerfällt nun in folgende drei Stammeinlagen: Fr. 1 600 000, lautend auf Freiherr Wolf von Stauffenberg (bisher); Fr. 399 000, lautend auf Freiherr Franz von Stauffenberg (bisher Fr. 300 000); Fr. 1000 lautend auf Dr. Peter Alther (bisher).

17. November 1982

Uniwaggon AG, in Zug, Einkauf und Verkauf von Spezialisenbahnwaggons usw. (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2533). Neues Domizil: Gotthardstrasse 14.

17. November 1982

Hitte AG, in Baar, direkte oder indirekte Übertragung des Managements und der Beratung von Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2296). Dr. Gustav E. Grisard, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

17. November 1982

Dr. Egon Zehnder AG, in Zug, Unternehmensberatung aller Art, usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1403). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Unternehmensberatung aller Art, insbesondere Beratung bei der Suche von wirtschaftlichen Führungskräften; Anlage von Vermögenswerten; Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Finanzierung von Geschäften aller Art. Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

12 novembre 1982

Decision Data Computer International S.A., à Fribourg (FOSC du 28. 7. 1982, no 172, p. 2450). Dr. Peter A. Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbais, à Givisiez, est nommé administrateur et président avec signature collective à deux.

16 novembre 1982

Investissements et Conseils De Martino ICM SA, à Fribourg (FOSC du 19. 2. 1982, no 41, p. 547). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 400 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 11. 11. 1982. Le capital est actuellement de fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000 au porteur. Le directeur François De Martino est maintenant domicilié à Châtel-St-Denis. Nouvelle adresse du bureau: Fribourg, route de Beaumont 6.

16 novembre 1982

Ciné et Loisirs Magazines LMS S.A., à Fribourg, édition et diffusion de la revue «International Ciné Magazine», etc. (FOSC du 7. 1. 1982, no 4, p. 40). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 11. 11. 1982. Le capital est actuellement de fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 au porteur. Le directeur François De Martino est maintenant domicilié à Châtel-St-Denis. Nouvelle adresse: Fribourg, route de Beaumont 6.

16 novembre 1982

Madame Silvart Terzakian, à Fribourg, commerce de véhicules automobiles (FOSC du 12. 10. 1982, no 246, p. 3372). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

16 novembre 1982

Lustag Fribourg S.A., à Fribourg, brevets, licences, etc. (FOSC du 22. 5. 1979, no 118, p. 1667). Statuts modifiés le 9. 11. 1982 sur un point non soumis à publication. Nouvelle adresse: rue St-Pierre 18.

16 novembre 1982

Rolle Bois S.A., à Vuisternens-en-Ogoz, scierie, raboterie, etc. (FOSC du 3. 2. 1970, no 27, p. 255). Jules Rolle n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. Les signatures de Maurice Rolle, président, et Paul Rolle, secrétaire, sont modifiées en ce sens.

16 novembre 1982

G. Gaudard S.A., à Fribourg, administration de biens immobiliers, etc. (FOSC du 5. 2. 1982, no 29, p. 384). Le président Michel Gaudard a démissionné; sa signature est radiée. Joseph Raemy, administrateur (inscrit), est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

16 novembre 1982

Schmutz Engineering and Machinery S.A., à Fribourg, commerce de machines, etc. (FOSC du 6. 7. 1982, no 153, p. 2188). Procuration collective à deux a été conférée à Melchior Goyarts, de nationalité néerlandaise, à Fribourg.

16 novembre 1982

Patrick Lauper, à Fribourg, exploitation du café du Tilleul (FOSC du 8. 9. 1980, no 210, p. 2972). Par jugement du 4. 11. 1982, le président du Tribunal de la Singine, à Tavers, a déclaré le titulaire en état de faillite.

16 novembre 1982

Alma S.A., à Cormagens, produits chimiques dans la branche des matières plastiques, etc. (FOSC du 22. 9. 1977, no 222, p. 3068). Le fondé de pouvoir Charles Brohy est maintenant domicilié à Corminboeuf.

17 novembre 1982

Sundstrand International Corporation S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 25. 9. 1981, no 222, p. 3035). Capital porté de fr. 6 247 800 à fr. 6 300 000 par l'émission de 174 actions de fr. 300, libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 16. 11. 1982. Le capital est actuellement de fr. 6 300 000, entièrement libéré, divisé en 21 000 actions de fr. 300 au porteur.

17 novembre 1982

Travelco S.A., à Fribourg, organisation de voyages, etc. (FOSC du 14. 4. 1980, no 86, p. 1198). Dr. Peter A. Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Marie-Françoise Chanez, administratrice et secrétaire (inscrite), devient administratrice unique avec signature individuelle.

17 novembre 1982

W. Priel Steuerberatungsgesellschaft A.G., à Fribourg (FOSC du 6. 10. 1982, no 232, p. 3190). Wilhelm Priel, de nationalité allemande, à Lohmar (D), a été nommé directeur avec signature individuelle.

17 novembre 1982

Liftee S.A., à Fribourg, commerce de matériaux de manutention, etc. (FOSC du 1. 6. 1977, no 125, p. 1795). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 7.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

12 novembre 1982

Caisse Raiffeisen d'Orsonnens, à Orsonnens, société coopérative (FOSC du 24. 6. 1976, no 145, p. 1799). La signature du gérant, Georges Berset est radiée. Gilbert Chammartin (inscrit comme président) a démissionné; il a été nommé gérant et continue à signer collectivement à deux. Louis Berset (inscrit comme vice-président) a été élu président; il continue à signer collectivement à deux.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

16. November 1982
Frank AG, in Basel, Transporte aller Art usw. (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2827). Prokura zu zweien neu: Rudolf Regensch, von Niederdorf, in Reinach BL. Kurt Hohl, dieser nun in Basel, und Waldemar M. Rüber, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizepräsidenten zu zweien.
16. November 1982
Ruana Holding Corporation AG, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2189). Statutenänderung: 11. 11. 1982. Firma nun: **Kuvax Holding AG**.
16. November 1982
Karl Frey AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3176), mit Hauptsitz in Allschwil. Unterschrift Karl Frey-Hunziker, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Ernst Hofmänner, von Buchs SG, in Muttenz, Verwaltungsratspräsident. Karl Frey-Stay, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien. Einzelunterschrift neu: Romeo Jaggi, von Rechterswil, in Breitenbach; Max Jaggi, von Rechterswil, in Breitenbach, und Paul Meier, von Bärschwil, in Breitenbach. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Bergundthal, von Schüpfen, in Sissach; Anton Deplazes, von Somvix und Zürich, in Rothenfluh, und Anton Graber, von Grossdietwil, in Breitenbach.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

16. November 1982
VU-Unternehmens- und Personalberatung AG, in Wil (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1977, S. 4059). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.
16. November 1982
Balfag AG Buchs, in Buchs, An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3124). An der Generalversammlung vom 16. September 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.
16. November 1982
Treuhand AG Belsito, in Jona (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3304). Fritz Bachmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
16. November 1982
Risag AG, Au, in Au, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1229). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 62, bei Rolf Egger, 9434 Au.
16. November 1982
Biwa Immobilien AG, in Wattwil (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3082). Das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Schläpfer wohnt nun in Mörschwil.
16. November 1982
Repag, Reparatur AG für Nutzfahrzeuge und Baumaschinen, in St. Gallen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2353). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Christian Frey, von Wartau, in Mörschwil, und Josef Keller, von Eggenwil, in Herisau.
16. November 1982
Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., in Jona, Erwerb, Verwaltung und Nutzung sowie Veräusserung von beweglichen Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2652). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rudolph Harold Peter Markham, britischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH.
16. November 1982
Elesta AG, Elektronik, Bad Ragaz, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3176). Die Prokura von Victor Huber ist erloschen.
16. November 1982
Immofrei AG, Widnau, in Widnau, Erwerb, Überbauung, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2992). Albert Heule, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Gottfried Frei, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt.
16. November 1982
Wehrle-System AG, in Oberuzwil, Herstellung von und Handel mit Metallprodukten usw. (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1137). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Frei, von Brunnadern, in Uzwil, und Fridolin Koller, von Appenzell, in Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil.
16. November 1982
Ruga AG, in St. Gallen, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3160). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Josef Keller, von Eggenwil, in Herisau.
16. November 1982
Alpenossenschaft Oberhelfenschwil, in Oberhelfenschwil (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1964, S. 2724). An der Generalversammlung vom 20. Februar 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Es bestehen nun Anteilscheine zu Fr. 400.
16. November 1982
Braunwäldtgenossenschaft Vättis, in Vättis, Gemeinde Pfäfers (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 927). Bertrand Sprecher, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: Robert Bonderer, von Pfäfers, in Vättis, Gemeinde Pfäfers. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.
16. November 1982
Genossenschaft für Alterswohnungen Altstätten, in Altstätten (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1973, S. 3081). Neue Geschäftsadresse: bei Treuhand- und Revisions AG, Altstätten, Ringgasse 27, 9450 Altstätten.
16. November 1982
Gebr. Rüegg, in Rapperswil, Errichtung von Neubauten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3135). Diese Firma wird infolge Wegzuges gemäss Art. 68 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
16. November 1982
Karl Fürer & Sohn, Malergeschäfte, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 461). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.
16. November 1982
Bruno Matt, in Altstätten, Treuhandbüro und Verwaltungen (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1964, S. 2163). Neue Geschäftsadresse: Eichhof Baffles, 9450 Altstätten.
16. November 1982
Valentino Monasta, in Altstätten, Verkauf von Lederbekleidungen (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 448). Neue Geschäftsadresse: Marktgasse 26, 9450 Altstätten.

16. November 1982
Louise Weber, in St. Gallen, kunstgewerbliche Werkstätte usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 971). Die Firmainhaberin heisst infolge Verheiratung Louise Honegger-Weber, ist Bürgerin von Ebnat-Kappel, und wohnt in Zürich.
16. November 1982
E. Tödtli & Co., Inh. J. Glau, in Wattwil, Handel mit Eisenwaren (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1979, S. 895). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Neuturggen vom 13. Oktober 1982 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.
16. November 1982
Jud Josef, in Maseltrangen, Gemeinde Schänis. Inhaber der Firma ist Josef Jud-Strässle, von und in Maseltrangen, Gemeinde Schänis. Einzelprokura: Margrih Jud-Strässle, von und in Maseltrangen, Gemeinde Schänis. Handel mit Lebensmitteln. Dörfli, 8723 Maseltrangen.
16. November 1982
Paul Bless-Schlegel, in Flum, Inhaber der Firma ist Paul Bless-Schlegel, von und in Flums. Einzelprokura: Erika Bless-Schlegel, von und in Flums. Führung des Hotel-Restaurants Flumserhof. Kirchstrasse, 8890 Flums.
16. November 1982
Hutter, in Sargans. Inhaber der Firma ist Stefan Hutter, von Diepoldsau und Sargans, in Sargans. Einzelprokura: Inge Hutter-Schönbächler, von Diepoldsau und Sargans, in Sargans. Malereibetrieb. Bahnweg 38, 7320 Sargans.
16. November 1982
Josef Heuberger, Elektr. Anlagen, in Kirchberg (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1943, S. 2011). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.
16. November 1982
Jakob Forrer, in Ebnat-Kappel, Viehhandel (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 185). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
16. November 1982
Emil Thürlimann-Elsinger, in Altstätten, Papeterie (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1964, S. 1523). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
16. November 1982
Werner Sidler, Versicherungsberatung, in Rapperswil, in Konkurs (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2417). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 5. November 1982 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.
16. November 1982
Wegduna AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. November 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Gewährung von Darlehen mit und ohne Sicherheit; Kauf, Verkauf und Vermittlung von Wertschriften und Beteiligungen; Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Veräusserung und Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jürg Kugler, von Egnach, in Amriswil. Ferner wurde als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt: Rainer N. Filthaut, deutscher Staatsangehöriger, in Islikon. Geschäftsadresse: Rosenstrasse 22, 9500 Wil.
16. November 1982
WTH Beratungen und Verwaltungen AG (WTH Consultation and Management Ltd.), in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. und 16. November 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Vermögensverwaltungen und Anlageberatungen, Vermittlung von Kapitalanlagen, Verwaltung von Vermögen und Vermögensteilen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Rolf Hofstetter, von Langnau im Emmental, in Rheineck. Einzelunterschrift wurde ferner erteilt an: Rainer N. Filthaut, deutscher Staatsangehöriger, in Islikon, Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Rosenstrasse 22, 9500 Wil.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. novembre 1982
Fagubim AG, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 4. 10. 1976, n. 232, p. 2804). Atto pubblico del 12. 11. 1982: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Fagubim AG in liquidazione, dal liquidatore unico Rodolfo Schmid, da Suhr in Paradiso, con firma individuale. La firma di Giancarlo Viscardi, amministratore unico, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Rodolfo Schmid, via Pambio 21, 6902 Paradiso.
16. novembre 1982
R. Ballat, in Summaprada, Gemeinde Cazis. Inhaber: Rudolf Ballat, von Parsonz, in Summaprada, Gemeinde Cazis. Bauspengerei. Hauptstrasse 79, 7431 Summaprada, Gemeinde Cazis.
16. novembre 1982
Zidranam AG, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 5. 10. 1976, n. 233, p. 2816). Atto pubblico del 12. 11. 1982: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Zidranam AG in liquidazione, dal liquidatore unico Rodolfo Schmid, da Suhr in Paradiso, con firma individuale. La firma di Giancarlo Viscardi, amministratore unico, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Rodolfo Schmid, via Pambio 21, 6902 Paradiso.
16. novembre 1982
Skatepark - Skatepro AG, in Zollikon, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 485). Statuten am 28. 6. 1982 revidiert. Neuer Sitz: Lenzheide, Gemeinde Vaz / Obervaz. Neue Firma: Intervaz AG (Intervaz SA) (Intervaz Corp.). Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften; Erbringung von kaufmännischen Dienstleistungen und Tüftung von Handelsgeschäften. Die Gesellschaft kann Schutzrechte erwerben und verwerten sowie Finanzgeschäfte tätigen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. 1. 1978. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. C. Mark Bruppacher, von Zürich, in Zollikon, Präsident, und Matthias C. Mayer, von und in Zürich, Vizepräsident und Delegierter; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: c/o Jürg Pesko, Hauptstrasse 54, 7078 Lenzheide.
16. November 1982
Sportbahnen Grisch AG, in Grisch (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2920). Ludwig Michel, Vizepräsident, und Thomas Domenig-Lampert sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ulrich Roffler-Ziegler, Mitglied, ist nun Vizepräsident. Neues Mitglied: Hans Peter Löttscher; seine Prokura ist erloschen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied des VR.

16. November 1982
Film-Export A.G., in Chur (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1977, S. 1328). Bruno Höfler wohnt nun in Zumikon.
16. November 1982
Pelo Holding AG, in Chur (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1162). Öffentliche Urkunde vom 8. 11. 1982: Auflösung der Gesellschaft. Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.
16. November 1982
Georg Fischer Plastik AG, Seeewis, in Seeewis-Pardisla, Gemeinde Seeewis (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1818). Neue Kollektivprokuren zu zweien: Willi Hoerni, von und in Unterstammheim ZH, und Kurt Schüle, von und in Schaffhausen.
16. November 1982
Chada AG, in Chur, Gebrauchsartikel aller Art (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 832). Statuten am 15. 11. 1982 revidiert. Neuer Firmenname: **Chada Control - Treuhand AG**. Neuer Zweck: Übernahme und Durchführung von Kontrollstellen- und Revisionsmandaten, Buchhaltungsmandaten, Steuerberatungen, Verwaltungen sowie aller übrigen Treuhandfunktionen einschließlich Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Fritz Trippel jun., Präsident, und Fritz Trippel sen. sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alois Büchele, von Samedan, in Chur. Domizil: Lukmaniergasse 10, 7000 Chur.
16. November 1982
Derungs AG, Elektrotechnische Anlagen, in Illanz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. 10. 1982. Zweck: Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen und Schaltanlagen sowie Handel jeglicher Art mit elektrischen Apparaten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Martin Buchli, von Chur und Versam, in Chur, Präsident, und Josef Brunner, von und in Domat/Emis; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien: Othmar Derungs, von Breil/Brigels, in Felsberg. Domizil: Casa Gravas, 7130 Illanz.
16. November 1982
Société Immobilière Gival S.A., in Lenzheide, Gemeinde Vaz / Obervaz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Öffentliche Urkunde vom 10. 11. 1982. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Société Immobilière Gival S.A.**, in Liquidation, durch den einzigen Liquidator Edmond Golaz, einziger Verwaltungsrat, einzeln zeichnend wie bisher. Liquidationsdomizil: c/o Fiduciaire Edmond Golaz, rue du Conseil Général 14, 1200 Genève.
- Aargau - Argovie - Argovia**
16. November 1982
Habli-Immobilien AG, in Brittnau, Hardstrasse 857, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 11. 1982. Zweck: Finanzierung, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum; Erstellung von Bauten; Beteiligungen; Übernahme von Architektur- und Generalunternehmungsaufträgen; Übernahme aus Übung von Treuhandfunktionen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Emil Blüml, von Gettnau, in Grenchen, Präsident, und Peter Hasler, von Leimiswil, in Brittnau; beide mit Unterschrift zu zweien.
16. November 1982
A. Furrer, Garage Bettwil, in Bettwil (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1947, S. 1740). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
16. November 1982
Gasth. Sternen H. Wyrsch, in Dottikon (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1978). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
16. November 1982
Gasthof Sternen H. Felder, in Dottikon, Hendschikerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Felder, von Flühli, in Dottikon. Geschäftsnatur: Gasthof.
16. November 1982
Berg-Apotheke Antonia Frei, in Villmergen (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1978, S. 2856). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
16. November 1982
Strapex AG, in Wohlen, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3216). Prokura zu zweien neu: Thomas Ammann, von Wynau, in Fischbach-Göslikon.
16. November 1982
Hugo Koch AG, in Bremgarten, Kieswerk usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1977, S. 1683). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marianne Koch, deren Unterschrift erloschen ist, und Josef Koch. Unterschrift Hugo Koch, bisher Präsident, nun Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Josef Heggin, von Menzingen, in Wohlen AG.
16. November 1982
Möbelfabrik Menziken Florian Weber AG, in Menziken (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 802). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Haller; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Jakob Lyrenmann, von Langenthal, in Winkel. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Badstrasse 5.
16. November 1982
A. Hagnauer & Cie AG, in Aarburg, Leder usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1976, S. 391). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Rothpletz, Delegierter, dessen Unterschrift erloschen ist, und Richard Minger, dessen Unterschrift auch als Direktor erloschen ist. Unterschrift zu zweien neu: Pierre Rothpletz, Verwaltungsratsmitglied.
16. November 1982
Max Fischer, Löwenapotheke, Inh. Monika Fischer, in Zofingen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1968, S. 283). Unterschrift Max Fischer erloschen.
16. November 1982
Atelier zum Meerfräulein André Hefti, bisher in Küttigen, Atelier für Grafik und Gestaltung (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3429). Sitz nun: Gipf-Oberfrick, Trottgasse 2. André Hefti, Inhaber, wohnt nun in Gipf-Oberfrick.
16. November 1982
Luigi Maggetti, in Rheinfelden, Restaurant Rebstock (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2439). Geschäftsnatur neu: Hotel-Restaurant «Drei Könige». Geschäftsadresse nun: Zürcherstrasse 9.
16. November 1982
Verissa Treuhand AG, in Wettingen (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1789). Prokura zu zweien neu: Michael I. Hanlon, von Suhr und Winterthur, in Zürich.

16. Novembre 1982.

Fromm AG, in Spreitenbach, Verpackungen usw. (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3405). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alice Fromm und Max Adolf Fromm.

16. Novembre 1982

Pianohaus Egle, in Wohlen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 577). Alfred Egle, Inhaber, und die unterschrittsberechtigte Loredana Egle sind nun Bürger von Wohlen AG.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. Novembre 1982

Espa Frauenfeld A.G., in Frauenfeld, Grundstücke und Liegenschaften, Kiesausbeutung und Ausführung von Baggerarbeiten und Autotransporten (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1016). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1982 wurden die bisherigen Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

16. Novembre 1982

Larix AG Bremgarten, bisher in Bremgarten, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3101). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1982 wurde der Sitz nach Frauenfeld verlegt. Die Firma lautet nun: **Larix AG Frauenfeld**. Die ursprünglichen Statuten vom 22. 7. 1961 wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Neu wurde Markus Koch, von Villmergen, in Märstetten, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt. Domicil: Freiestrasse 11, 8500 Frauenfeld, c/o Redi AG, Rechnungswesen für Dienstleistungsbetriebe.

16. Novembre 1982

Incos AG, bisher in Auen SG (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1196). An der Generalversammlung vom 15. November 1982 wurde der Sitz nach Kreuzlingen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 8. Februar 1977 wurden entsprechend geändert. Zweck: Planung und Realisierung von integrierten Projekten jeder Art und Grösse im zivilen und militärischen Bereich, Erstellen von technischen und wissenschaftlichen Dokumentationen, Repräsentation und Interessenvertretung für Firmen und Institutionen. Die Gesellschaft kann Finanzoperationen jeder Art tätigen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 230 000, eingeteilt in 230 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Willi Keiser ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Hans Hüttenmoser, von Rorschacherberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felix Walter Maier, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, bisher Geschäftsführer, neu Delegierter mit Einzelunterschrift wie bisher, und Marianne Hüttenmoser, von Rorschacherberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Im grünen Hof 14, 8280 Kreuzlingen.

16. Novembre 1982

Incos AG, Niederlassung Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Planung und Realisierung von integrierten Projekten (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3465), mit Hauptsitz in Auen SG. Die Zweigniederlassung wurde aufgehoben. Die Firma ist erloschen.

16. Novembre 1982

Forster & Burgmer AG, in Bottighofen, Erstellen von Ein- und Mehrfamilienhäusern (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1974, S. 910). Hans Forster, Mitglied, wohnt nun in Kreuzlingen.

16. Novembre 1982

Georg Rupp, in Wuppenau. Firmainhaber ist Georg Rupp, von Flums, in Wuppenau. Landgasthof Gärtensberg. Gärtensberg, 9514 Wuppenau.

16. Novembre 1982

Paul Hugentobler, in Hüttwilen, Käseerei (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1950, S. 2888). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

16. Novembre 1982

Immobiliare San Cristoforo S.A., precedentemente in Camorino (FUSC del 28. 3. 1972, n. 74, p. 799). Con decisione assembleare del 9 novembre 1982, risultante da atto pubblico, la società a deciso il trasferimento della sede sociale a Locarno. Gli statuti primitivi del 9 marzo 1972 sono stati modificati di conseguenza. Scopo: gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi, inoltre nella costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta, la mediazione di immobili di qualsiasi genere e dell'esecuzione di operazioni finanziarie. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Luigi Rossi, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Roberto Mazzoleni, da Giubiasco in Losone, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale. Recapito: piazza Grande 2.

16. Novembre 1982

S.I. Lago Maggiore S.A., in Gordola (FUSC del 25. 8. 1975, n. 197, p. 2326). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 60 cpv. 2 ORC.

16. Novembre 1982

Storni & Giudotti succ. a Bianchi R. in liquidazione, in Locarno, commercio legnami, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 6. 3. 1950, n. 54, p. 617). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 68 cpv. 2 ORC.

16. Novembre 1982

AGIE Holding A.G., in Losone, partecipazione e finanziamento, ecc. (FUSC del 5. 5. 1982, n. 102, p. 1433). Ferdinand Hermann, già direttore, è ora nominato nuovo membro-amministratore delegato del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due; la sua firma quale direttore è cancellata. Hugo Berthold Saemann, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata.

16. Novembre 1982

A.G. filr industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno, in Losone e ricerca, fabbricazione, ecc. (FUSC del 21. 6. 1982, n. 140, p. 2012). Hugo Berthold Saemann, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata.

Ufficio di Lugano

16. Novembre 1982

Cracis, ricerca affari commerciali, industriali, scientifici, di Manuela Di Martino, in Lugano, via Calloni 11 (nuova iscrizione). Titolare: Manuela Di Martino, da Bellinzona in Giubiasco. Scopo: la trattazione dei beni riguardanti la ricerca di affari commerciali, industriali, scientifici; la commercializzazione dei medesimi; l'installazione di eventuali impianti e mezzi; l'eventuale ricerca di mercato; le transazioni inerenti i singoli settori.

16. Novembre 1982

Befisa S.A., a Paradiso, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 8. 1978, n. 179, p. 2440). Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società. Aumento di capitale da Fr. 150 000 a Fr. 2 500 000, mediante l'emissione di 2350 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato il 22. 10. 1982. Il capitale sociale è ora di Fr. 2 500 000, diviso in 2500 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

16. Novembre 1982

Sodigi S.A., in Lugano, piazza Dante 8, c/o International Business Services I.B.S. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 11. 1982. Scopo: l'importazione, esportazione, distribuzione e commercio all'ingrosso di gioielli, pietre preziose, articoli di oreficeria, argenteria, cristalleria, porcellane, orologeria nonché metalli preziosi, la promozione di vendita e la diffusione tramite mostre internazionali dei menzionati prodotti. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri: Aldo Vischia, di nazionalità italiana in Campione d'Italia, presidente; Dott. Renzo Rezzonico, da Lugano in Muzzano, membro, e Giorgio Ferrecchi, da Lugano in Lamone, segretario; tutti con firma collettiva a due.

16. Novembre 1982

Tecau S.A., in Sorengo, via Ponte Tresa 7B, c/o Balaco Co. Ltd. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 11. 1982. Scopo: la produzione e la commercializzazione di articoli in caucci; le attività pubblicitarie e promozionali relative. La partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni e di quote di società; l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri; attualmente da un'amministratrice unica con firma individuale che è: Erna Dietz, da e in Savosa.

16. Novembre 1982

Spacet S.A., in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 19. 5. 1970, n. 113, p. 1138). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 2. 11. 1982 dalla pretura di Lugano-Distretto.

16. Novembre 1982

Spartana Investment S.A., in Lugano, investimenti finanziari, ecc. (FUSC del 4. 6. 1981, n. 126, p. 1801). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 27. 8. 1982 dalla pretura di Lugano-Distretto.

16. Novembre 1982

Luigi Chiesa, Studio d'architettura S.A., in Massagno (FUSC del 5. 1. 1967, n. 3, p. 36). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 16. 10. 1982 dalla pretura di Lugano-Distretto.

16. Novembre 1982

Kihag Kino-Import und Handels AG, precedentemente a Neuenhof (FUSC del 25. 5. 1982, n. 118, p. 1684). Nuova sede: Lugano, via P. Lucchini 4, c/o Avv. Giancarlo Bordini. Lo statuto originale del 23. 2. 1977, con modifiche del 21. 10. 1980, 4. 2. 1981 e 24. 9. 1981 è stato modificato il 3. 11. 1982, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: l'importazione e il commercio di e in articoli cinematografici e fotografici. Capitale: Fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società ha assunto l'attività della ditta Kino-Import-En-Gros Stangl & Blattler, in Oetwil an der Limmat, come a contratto di apporto del 23. 2. 1977, per il valore complessivo di Fr. 46 000, accettato dalla società per tale importo, computato sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Rudolf Ruch, da Dürrenroth in Zurigo. Dott. Rolf Stephani, già presidente; Hans Ulrich Schmidli, già membro, e Josef Stocker, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Procura individuale è stata conferita a: Klaus E. Wussow, di nazionalità germanica in Wallisellen.

16. Novembre 1982

Fidenord S.A., in Lugano, affari fiduciari, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 16. 11. 1981, n. 266, p. 3606). **Ontrading S.A.**, in Lugano, consulenza in investimenti, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 22. 6. 1982, n. 141, p. 2026).

Essendo stata chiusa la procedura di fallimento, queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio.

16. Novembre 1982

Stöcklin Alois successore a **Stöcklin Roberto**, in Lugano, carpenteria, ecc., in fallimento (FUSC del 22. 6. 1982, n. 141, p. 2026). **Ombrellificio moderno di Giancarlo Boscarato**, in Lugano, in fallimento (FUSC del 22. 6. 1982, n. 141, p. 2026).

Essendo stata chiusa la procedura di fallimento, queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio.

16. Novembre 1982

Organizzazione Plaut S.A., in Barbengo, perizie aziendali, ecc. (FUSC del 5. 1. 1981, n. 1, p. 6). Hans Georg Plaut, già presidente; Karl Gans, già segretario; Werner Medicke e Dott. Adolf Heese, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Franco Fedele e Carlo Krähenbühl, già membri senza diritto di firma, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Werner Achermann, già vice-presidente, ora presidente; Giampiero Hakuba e Antonio Scala, membri; tutti con firma individuale come sino a ora. Le procure di: Erwin Konrad, Dott. Heinrich Müller, Dott. Hans Strigl, Ernst Herzog e Kurt A. Vikas sono estinte.

16. Novembre 1982

T.F.R. SA Textile fiber research, precedentemente a Lugano (FUSC del 28. 10. 1981, n. 250, p. 3378). Nuova sede: Manno (uffici propri). Statuto modificato il 15. 11. 1982.

16. Novembre 1982

Sannin Holding S.A., in Lugano, viale Cattaneo 11, c/o Fidercom S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. e 15. 11. 1982. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, nonché l'esplorazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. La società può pure acquistare, gestire e costruire stabili all'estero. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da un'amministratrice unica con firma individuale che è: Verena Gottardi, da Caslano in Gentilino.

16. Novembre 1982

Immobiliare Torre Tolomea S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 12. 1. 1977, n. 9, p. 109). La società Fidinam SA non è più liquidatrice della società. Nuovo liquidatore con firma individuale è: Sergio Sanvido, da e in Lugano.

16. Novembre 1982

Dollop Investment S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 2. 7. 1982, n. 150, p. 2154). Daniele Galster, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Carl Friedrich Suter, da Rüfenach in Massagno.

16. Novembre 1982

Garnwerke A.G., in Lugano, fabbricazione di tessuti, ecc. (FUSC del 18. 6. 1971, n. 139, p. 1505). In scioglimento: 12. 11. 1982. Nuova ragione sociale: **Garnwerke A.G. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Dott. Lorenzo Gilardoni, presidente. La firma collettiva a due del Dott. Lorenzo Gilardoni, presidente, e Anna Giorgetti, segretaria, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via al Forte 2, c/o Dott. Lorenzo Gilardoni.

16. Novembre 1982

Playmatic S.A., in Lugano, apparecchi automatici da gioco, ecc. (FUSC del 20. 7. 1981, n. 164, p. 2314). Nuovo recapito: via Fratelli Ciani 14, c/o ufficio fiduciario Flavio Torti.

16. Novembre 1982

Lavoreno S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 30. 6. 1982, n. 148, p. 2126). Pierangelo Aspari, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Hans Fuglister, da Obersiggenthal in Massagno.

16. Novembre 1982

Selet S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 10. 10. 1978, n. 237, p. 3117). Gianluigi Piazzini, membro, è ora domiciliato a Sorengo.

16. Novembre 1982

F.lli Taddei - succ. a Arturo Genazzini, in Lugano, impresa pittura, ecc. (FUSC del 20. 10. 1969, n. 245, p. 2410). Nuovo recapito: via Maggio 51.

16. Novembre 1982

Air Mountains S.A., in Ponte Tresa, consulenza, ecc. (FUSC del 28. 1. 1980, n. 22, p. 307).

Baule S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 10. 1982, n. 249, p. 3409).

Ca-Shredder Holding in liquidazione, in Lugano, società anonima, partecipazione, ecc. (FUSC del 29. 9. 1982, n. 226, p. 3116).

Lauker A.G. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 29. 9. 1982, n. 226, p. 3116).

Publisud S.A., in Ponte Tresa, sfruttamento pubblicità, ecc. (FUSC del 28. 1. 1980, n. 22, p. 307).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

16. Novembre 1982

M.D.F. Medium Density Fiberboard S.A., in Lugano (FUSC del 21. 1. 1982, n. 16, p. 210). Nuova ragione sociale: **Plastic Tirecycling A.G.** Nuovo scopo: lo studio, la progettazione, la promozione di un insediamento industriale per la lavorazione di prodotti plastici nonché la commercializzazione del prodotto finito e la partecipazione a iniziative esistenti. Statuto modificato il 15. 11. 1982. Mario Benini, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dott. Wolfgang Habermann, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come sino a ora.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

16. Novembre 1982

Classic Mur S.A., précédemment à Chavannes-près-Renens, société anonyme, revêtements muraux décoratifs, tous objets de décoration (FOSCO del 17. 7. 1979, p. 2289). Acte authentique et nouveaux statuts du 11. 11. 1982, statuts originaux: 2. 7. 1979. Nouvelle raison sociale: **Matras Pentah S.A.** Siège transféré à Penhaz. Nouveau but: achat, vente, fabrication, transformation et commercialisation de marbre et de travertin; achat, vente, représentation de revêtements muraux décoratifs et tous objets de décoration. Capital: Fr. 60 000, divisé en 60 actions de Fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSCO. Conseil d'un ou de plusieurs membres, unique administrateur: Gino Ventura, de Pentah, à Lausanne (nouveau), avec signature individuelle. L'administrateur René Moser et le directeur Giacomo Mecatti ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse: route de la Gravière.

Bureau de Grandson

16. Novembre 1982

Moderop S.A., à Ste-Croix, articles d'habillement (FOSCO del 13. 9. 1982, p. 2957). Statuts modifiés le 12 novembre 1982. Transformation des 70 actions nominatives de Fr. 1000 chacune en 200 actions nominatives de Fr. 350 chacune. Capital social porté de Fr. 70 000 à Fr. 200 000 par augmentation de la valeur nominale de chaque action de Fr. 350 à Fr. 1000. Le capital social est actuellement de Fr. 200 000, divisé en 200 actions de Fr. 1000 chacune, nominatives, libérées à concurrence de 35%. L'administrateur Arnold Deparis est actuellement domicilié à Ste-Croix. Jacques Dovat, de Maracon, à Ecublens, est nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux.

16. Novembre 1982

Lador S.A., à Ste-Croix, pièces à musique, etc. (FOSCO del 3. 5. 1982, p. 1393). La procuration de Paul Schupisser est éteinte.

Bureau de Lausanne

16. Novembre 1982

François de Perrot, à Lausanne, architecte naval SIA, armateur (FOSCO del 11. 10. 1979, p. 3217). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16. Novembre 1982

François de Perrot architecte naval SIA S.A., à Lausanne, avenue Mon-Repos 14. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 novembre 1982. But: bureau d'architecture navale; gérance, achat et vente de navires. Reprise de biens: actifs de la raison individuelle «François de Perrot», à Lausanne, pour le prix maximum de Fr. 45 000. Capital entièrement libéré: Fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000. Publications: FOSCO. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François de Perrot, de Cudrefin, à Pully.

16 novembre 1982

S.I. Coteau Montilier, à Pully, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 4. 7. 1974, p. 1845). Gustave Lorétan n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Rolet Lorétan, de Leuk, à Fribourg.

16 novembre 1982

Starmania, Olivier Rhein, à Lausanne, rue du Simplon 6. Titulaire: Olivier Rhein, de Lausanne, à Pully. Commerce de disques et cassettes vidéo.

16 novembre 1982

Grichting & Valterio S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, installation de lignes à haute tension, de téléphériques et de téléphone, commerce d'appareils et installations électriques (FOSC du 17. 12. 1979, p. 3947), avec siège principal à Sion. Nouvelle adresse: avenue Jurigo 17. La signature d'Arthur Valterio est radiée et la procuration d'André Tornay éteinte. La succursale est également engagée par Guy Brutin, de et à Grône, fondé de procuration, signant collectivement à deux avec un administrateur, et par Jean-Pierre Gleichmann, de Wiler bei Utznestorf, à Lausanne, fondé de procuration avec signature individuelle; les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

16 novembre 1982

Marcel Meier S.A., succursale de Lausanne, peinture d'enseignes et de réclame, sérigraphie et construction de stands d'exposition (FOSC du 21. 7. 1975, p. 2008), avec siège principal à Bienne. Nouvelle adresse: rue de la Borde 29.

16 novembre 1982

Jean Borel, à Lausanne, salon de coiffure et parfumerie à l'enseigne «Coiffure-Parfumerie de l'Hôtel de la Paix» (FOSC du 15. 6. 1964, p. 1853). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 novembre 1982

S.I. Gemob, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 17. 1. 1980, p. 185). Par suite du transfert de son siège à Nyon (FOSC du 8. 11. 1982, p. 3562), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 novembre 1982

Weiss & Appetito S.A. Renens, à Renens, rue du Midi 15. Nouvelle société anonyme. Statuts: 26 octobre 1982. But: fabrication, commercialisation et pose de sols industriels et revêtements spéciaux. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 140 actions nominatives de fr. 250. Publications: FOSC. Administration de 3 membres au moins: Kurt Weiss, de et à Berne, président; Mario Appetito, de Buchrain, à Kônig, vice-président et délégué; Walter Althaus, de Unterlangenegg, à Muri bei Bern, et Theodor Hagen, de Hüttwilen, à Langnau im Emmental. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et collective à deux des fondés de procuration: Johnny-Henri Zaugg, de Wyssbach, à Schmitt FR, et Alfred Horisberger, d'Auswil, à Wohlen bei Bern.

16 novembre 1982

Photo City S.A., à Lausanne, commerce d'articles de photographie, de cinéma, d'optique et du son (FOSC du 29. 11. 1979, p. 3761). Statuts modifiés le 11 novembre 1982. Nouvelle raison sociale: **Charman S.A.** Nouveau but: commerce et transit de céréales, articles d'ouvrages et alimentaires, grains oléagineux et autres produits du sol, huiles et graisses, machines, instruments, métaux et minéraux et autres produits. Richard von Beust n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Robert Wüthrich, de Lausanne, à Surpierre. Nouvelle adresse: avenue Druey 32, chez Serfisa Services Fiduciaires S.A.

16 novembre 1982

Ecoteam holding S.A., à Lausanne, rue du Grand-Pont 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 novembre 1982. But: participation financière à toutes sociétés; promotion d'opérations financières, management, services et expertises de biens. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles-Henri Rogivue, de Châtillens, à Prilly.

16 novembre 1982

FRISA Formation et Réalisations Industrielles S.A., à Epalinges (FOSC du 11. 8. 1981, p. 2573). Statuts modifiés le 3 novembre 1982. Nouvelle raison sociale: **Frissa engineering S.A.**

16 novembre 1982

Gilbert Maradan, à Renens, avenue de la Poste 7. Titulaire: Gilbert Maradan, de Fribourg, à Lausanne. Bar à café à l'enseigne «Le Derby».

16 novembre 1982

Helior S.A., précédemment à Genève (FOSC du 8. 6. 1979, p. 1834). Siège transféré à Lausanne, chemin d'Entre-Bois 29, chez Editions Rencontre Société Anonyme. Statuts originaux du 15 mai 1979 modifiés en conséquence le 21 octobre 1982. But: édition, représentation et commerce de produits, spécialement dans le domaine des collections de monnaies et médailles; achat, vente et exploitation de tous brevets et marques; prise et concession de licences. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lee Bartlett, des USA, à Genève, président; Gaston Burnand, de Vuillens, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Jean-Paul Aeschmann, de Lützelflüh, à Collonge-Bellerive; tous avec signature collective à deux. Jean Neuvacelle n'est plus administrateur; sa signature est radiée et la procuration de Jean-François Neuvacelle éteinte.

Bureau de Nyon

Rectification

Mlle Anne-Marie Jaquet, à Nyon, café-restaurant (FOSC du 17. 11. 1982, p. 3685). Raison exacte: **Mlle Anne-Marie Jaquet, à Nyon**, place du Marché 1. Titulaire: Anne-Marie Jaquet, de Lausanne, à Nyon. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne de «Café de la Banque».

16 novembre 1982

Adere S.A., à Trélex, recherches sur les modifications du temps d'Adere Weather Modification S.A., à Trélex, lutte contre les calamités atmosphériques (FOSC du 26. 2. 1981, p. 623). Les sociétés sont dissoutes par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Nyon le 8 octobre 1982.

Bureau de Vevey

16 novembre 1982

Lorenzo Bertacchi Cheminées de salon, à Vevey. Titulaire: Lorenzo Bertacchi d'Italie, à Vevey. Fumisterie. Ruelle du Lac 4.

16 novembre 1982

Cavelly Textiles S.A. en liquidation, à La Tour-de-Peilz, société anonyme dissoute (FOSC du 10. 1. 1980, p. 99). Liquidation terminée; raison sociale radiée.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

15 novembre 1982

Bory et Cie, Jouets, à Yverdon-les-Bains, rue d'Orbe. Alexandre et Nadia Bory, de Coppet, à Yverdon-les-Bains, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1979. Commerce de jouets et modèles réduits.

Wallis — Valais — Vallesse

Büro Brig

16. November 1982

Noti Rolf, eidg. dipl. Tapezierer-Bodenlegermeister, in Fiesch. Inhaber dieser Firma ist Rolf Noti, von Stalden und Eisten, in Fiesch. Ausführung der Tapezierer- und Bodenlegerarbeiten; Innendekorationen.

16. November 1982

Konsumverein Reckingen, in Reckingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1971, S. 480). Edmund Schnydrig, Präsident; Lukas Garbely, Vizepräsident/Kassier, und Raymond Müller, Aktuar, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Clemens Walker, von Betten, Präsident; Heinrich Ambord, von Grengiols, Vizepräsident, und Paula Walpen geborene Nellen, von Niederwald, Aktuarin, alle in Reckingen. Präsident, Vizepräsident und Aktuarin führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 novembre 1982

Daniel Diserens, à Boudry, atelier d'horlogerie (FOSC du 4. 1. 1978, n. 2, p. 20). La raison est radiée par suite de reprise de l'activité par Diserens S.à.r.l., à Cortaillod, inscrite (FOSC du 1. 9. 1982, n. 202, p. 2841).

16 novembre 1982

Fabrique de bracelets cuir Daniel Diserens & Cie, à Boudry, fabrication et vente de bracelets de montres, société en nom collectif (FOSC du 20. 8. 1979, n. 193, p. 2683). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1981. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée par suite de reprise de l'activité depuis le 1er janvier 1982 par Diserens S.à.r.l., à Cortaillod, inscrite (FOSC du 1. 9. 1982, n. 202, p. 2841).

Bureau du Locle

16 novembre 1982

Société de l'Entrepôt Fédéral du Locle, au Locle, société anonyme (FOSC du 7. 1. 1981, n. 3, p. 46). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 octobre 1982, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: la société a pour but d'exploiter, sur le territoire communal du Locle, un bâtiment d'entrepôt de marchandises. Elle peut s'intéresser à toute affaire en relation avec le but. La société est administrée par un conseil d'administration d'au moins 7 membres. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier. En outre, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Walter-Ruedi Loosli, inscrit, devient vice-président; Jean-Pierre Renk, inscrit, devient secrétaire-caissier; Jacques Guignard, de l'Isle, aux Brenets, est nommé administrateur; les administrateurs Michel Gentil et Paul Huguenin ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

16 novembre 1982

Denis René Indermühle, à Cressier, Planches-Vallier 9. Chef de la maison: Denis René Indermühle, d'Amsoldingen, à Cressier NE. Gestion, budget de publicité.

16 novembre 1982

Mme Aimée Schneider, à Marin, commune de Marin-Epagner, rue Bachelin 6. Titulaire: Aimée Josephine Schneider née Clivaz, veuve de Francis, d'Arni, à Marin, commune de Marin-Epagner. Exploitation du café à l'enseigne «Pinte communale, Café du Lion d'Or», avec petite restauration.

16 novembre 1982

Michel Leuba, à Neuchâtel, rue Coulon 4. Titulaire: Michel Roger Leuba, de Buttens, à Montézuillon, commune de Rochefort. Moniteur d'auto-école.

Genf — Genève — Ginevra

Complément

Gestinform SA, à Genève (FOSC du 16. 11. 1982, p. 3669). Statuts modifiés le 5. 8. 1982.

15 novembre 1982

René Baeriswyl, à Genève, quai Gustave-Ador 20. Chef de la maison: René Baeriswyl, d'Ueberstorf, à Vevey. Entreprise de peinture et décoration d'intérieur. Restauration de meubles et tableaux anciens.

15 novembre 1982

Jean-Louis et Catherine Billemont, à Lancy, salon de coiffure, société en nom collectif (FOSC du 6. 5. 1982, p. 1451). Catherine Billemont n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean-Louis Billemont, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Jean-Louis Billemont**.

15 novembre 1982

Boutique Cléopâtre, D. Brixner et F. Pichon, à Genève, rue des Paquis 20. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 11. 1982. Associés: Daniel Brixner, de France, à Genève, et Françoise Pichon, de Longirod, à Genève. Boutique de prêt-à-porter.

15 novembre 1982

RMB Machines de bureau, Edmond Chabbe, à Genève (FOSC du 26. 5. 1981, p. 1698). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 novembre 1982

RMB machines de bureau, E. Chabbe et E. Hubert, à Genève, rue Charles-Giron 11-13. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 11. 1982. Associés: Edmond Chabbe, d'Héremence, à Genève, et Emile Hubert, d'Orsieres, à Meyrin. Achat, vente, réparation et location de machines et meubles de bureau.

15 novembre 1982

Errol Félix, à Genéthod, chemin de la Mairie 11. Chef de la maison: Errol Félix, de et à Genéthod. Commerce et réparation d'appareils radio, télévision et vidéo. Installation d'antennes.

15 novembre 1982

«Photo-Marchés A. Malatesta, à Genève, commerce de photographie (FOSC du 17. 2. 1950, p. 450). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 novembre 1982

Aire-Offset, G. et L. Maurice, à Genève, rue Camille-Martin 11. Société en nom collectif qui a commencé le 30. 5. 1979. Associés: Georges Maurice, de France, à Vernier, et Liliane Maurice, de Thal, à Vernier. Imprimerie.

15 novembre 1982

Tec, J.-P. Roubaudi & M. Maggia, à Meyrin, commerce et représentation d'appareils électroniques, etc., société en nom collectif (FOSC du 20. 4. 1976, p. 1064). L'associé Jean-Pierre Roubaudi est maintenant originaire et domicilié au Grand-Saconnex. Nouvelle adresse de la société: avenue de Vaudagne 31.

15 novembre 1982

Roger Vuagniaux, à Genève, avenue de Frontenex 34. Chef de la maison: Roger Vuagniaux, de Saint-Martin, à Vernier. Détective privé.

15 novembre 1982

Fiduciaire W. Zurcher, à Genève (FOSC du 28. 5. 1979, p. 1723). Marysc Reyneri est maintenant domiciliée à Carouge.

15 novembre 1982

Zivi et Cie, Emile Jacques et Cie succ., à Genève, commerce de comestibles, etc., société en commandite (FOSC du 15. 10. 1981, p. 3234). L'associée commanditaire Mathilde Jacques née Jeanloz, est décédée. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

15 novembre 1982

Comestibles Grand & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 10. 1. 1978, p. 78). Nouvelle raison sociale: **Zivi et Cie, Comestibles Grand & Cie succrs.** Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 6.

15 novembre 1982

Société Immobilière rue de la Fontaine 7, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 10. 1974, p. 2668). Nouvelle adresse: rue Agasse 45, chez Régie Opériol SA.

15 novembre 1982

SI Pré Dalphin 17, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 5. 1974, p. 1403). Nouvelle adresse: rue Agasse 45, chez Régie Opériol SA.

15 novembre 1982

Digistar SA, à Genève (FOSC du 14. 10. 1982, p. 3278). But modifié: acquisition, administration et vente de participations à toutes affaires ou entreprises; courtage et représentation de marchandises, notamment dans le domaine textile. Nouveaux statuts du 1. 11. 1982. Nouvelle adresse: place du Molard 11, chez Multifinimpex SA.

15 novembre 1982

Favre et Perret SA, succursale à Genève, fabrication et vente de boîtes de montres (FOSC du 23. 12. 1977, p. 4087), entreprise ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. Les pouvoirs de Jean-Pierre Perret sont radiés. Les administrateurs Pierre Favre-Bulle, jusqu'ici secrétaire, maintenant président, et Pierre Beney dont le nom est modifié en Breney, maintenant vice-président, signent désormais individuellement.

15 novembre 1982

Société Financière Privée, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 10. 1982, p. 3442). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 500 000 par l'émission de 350 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 1. 11. 1982. Nouvelle adresse: place du Bourg-de-Four 9.

15 novembre 1982

Main Hurdman (Overseas), New York, succursale de Genève, à Genève, société fiduciaire (FOSC du 9. 8. 1982, p. 2581). Nouvelle adresse: avenue de Champel 8c, dans ses propres locaux.

15 novembre 1982

Société Immobilière La Nuit, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 6. 1971, p. 1484). Statuts modifiés le 2. 11. 1982 sur un point non soumis à l'inscription.

15 novembre 1982

Olexa SA, à Genève, commerce de tous articles et produits (FOSC du 29. 5. 1980, p. 1821). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 650 000, par l'émission de 600 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 600 000. Capital: fr. 650 000, entièrement libéré, divisé en 650 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 3. 11. 1982. L'administrateur John Karam est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

15 novembre 1982

Poggioli & Menapace SA, à Genève, courtage dans le commerce des céréales (FOSC du 19. 2. 1981, p. 540). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Poggioli & Menapace SA, en liquidation**. Liquidateur: Jean-Charles Roguet, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

15 novembre 1982

Profil Conseils en personnel SA, succursale à Genève (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3351), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Serge Amaducci est radiée.

15 novembre 1982

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale à Genève (FOSC du 26. 8. 1982, p. 2782), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Hermann Sommer, Hans-Ulrich Straub et Gérard Ladame, est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Philippe Bruggisser, de Wohlen AG, à Genève.

15 novembre 1982

Vestirama SA, à Genève, commerce de confection, maroquinerie et chaussures (FOSC du 5. 7. 1978, p. 2118). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

15 novembre 1982

Commotrade SA, à Genève, toutes opérations sur les bourses internationales de commerce, etc. (FOSC du 4. 3. 1982, p. 691). Raymond Blanchut n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emile Vulliet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 novembre 1982

Chapalay et Mottier SA, à Genève, toutes opérations se rattachant à l'édition, etc. (FOSC du 14. 10. 1982, p. 3278). Signature collective à deux a été conférée à Pierre Combe, d'Orbe, à Lancy.

15 novembre 1982

Du Pont de Nemours International SA, à Carouge, exportation de tous produits, etc. (FOSC du 15. 9. 1982, p. 2981). Robert von der Luft et Hayden-M. Pickering Jr ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jack S. Harrison, des USA, à Chêne-Bougeries, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à John A. Finnical, des USA, au Grand-Saconnex, directeur général.

15 novembre 1982

Geneva English School Association, à Collonge-Bellerive (FOSC du 28. 10. 1980, p. 3519). Les pouvoirs de Derrick M. Smouha, Sydney E. Palk, J. Bryan Pattison, Sharon K. Wilson et Alan H. Bittner, sont radiés. Signature collective à deux de Michael R. Rogers, de Grande-Bretagne, à Mies, président; John G. Pett, de Grande-Bretagne, au Grand-Saconnex, vice-président; David A. Jacobs, nommé secrétaire; Sándor Szabados, de Chêne-Bougeries, à Cologne, et Denis Unsworth, directeur, tous membres du conseil.

15 novembre 1982

Koume Sidibe SA, à Genève, exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 16. 12. 1980, p. 4078). Sékou Kouma, Jean-Jacques Aubert et Anna Limoni ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Roubaudi, de et au Grand-Saconnex, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 novembre 1982

Tepeco SARL, à Genève, prise de participation, etc. (FOSC du 2. 4. 1979, p. 1033). Adresse: rue de la Terrassière 24, chez Monika Sulser.

15 novembre 1982

Uniconteneurs-Gestion SA, à Genève, toutes opérations de gestion, etc. (FOSC du 7. 11. 1980, p. 3650). Heinrich Kohler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laurent Seigneur, de France, à Cologne, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

15 novembre 1982

United Overseas Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 9. 1982, p. 2886). Les pouvoirs de René Gilquin et Jean Mesnard sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Guy Van Wallegem, de Belgique, à Meinier, directeur adjoint, et Maurice Laugier, de France, à Annemasse (F), sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Armin Janz, de St-Stephan, à Founex.

15 novembre 1982

Cross, Daniel Voitchovsky SA, à Meyrin, commerce de cycles, etc. (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2750). Jean-Claude Pittet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Voitchovsky, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 novembre 1982

ASR Servotron AG, à Lancy, fabrication et vente de moteurs (FOSC du 12. 11. 1982, p. 3626). Division des 350 actions de fr. 1000 en 3500 actions de fr. 100. Capital porté de fr. 350 000 à fr. 710 000 par l'émission de 3600 actions de fr. 100 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 76 000. Capital: fr. 710 000, entièrement libéré, divisé en 7100 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 29. 9. 1982. Hans-Georg Cremer, de RFA, à Dinslaken (D), et Markus Keller, de Lütisburg, à La Neuveville, sont membres du conseil d'administration; le premier avec signature collective à deux, le second sans signature sociale.

15 novembre 1982

David's SA, à Genève, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 21. 11. 1978, p. 3598). Paul David n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de Georges David, sont radiés. Heinz Hub-schmid, de Rüderswil, à Teufen, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 novembre 1982

Tag Duplication SA, à Genève, publications d'œuvres littéraires (FOSC du 10. 11. 1982, p. 3597). Nouvelle raison sociale: Tag Publication SA (Tag Publication Ltd). Statuts modifiés le 10. 11. 1982.

15 novembre 1982

A.I. Ansa International Rent a Car SA, à Genève, avenue Krieg 44, chez Perrard, Marti et de Boccard, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 10. 1982. But: organisation d'un service mondial de location de voitures par des firmes indépendantes regroupées sous un nom commun; demandes de réservation adressées aux firmes participantes; organisation de campagnes publicitaires; acquisition ou licence du droit d'utiliser des marques déposées, des modèles, des copyrights et autres droits; acquisition de participations et de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de 10 membres au maximum: Ralph Cross, des USA, à New Port News (USA), président; Lorenzo Mallorqui, d'Espagne, à Barcelone (E), vice-président; Philippe de Boccard, de et à Genève, secrétaire; John Eardley, de et à Genève; Christian Reiser, de Charmoille, à Genève, et Pierre Marquis, de et à Versoix. Signature collective à deux de Ralph Cross ou John Eardley ou Christian Reiser, avec Lorenzo Mallorqui ou Philippe de Boccard ou Pierre Marquis.

15 novembre 1982

FRM SA, à Carouge, avenue de la Praille 45. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 10. 1982. But: développement, fabrication, distribution d'appareils de robinetterie; prise de participations dans d'autres sociétés ayant un but semblable. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Mahrer, de Möhlin, à Puplinge, président; Roger Bregy, de et à Genève, secrétaire, et Luigi Ricci, d'Italie, à Veyrier; lesquels signent collectivement à deux.

15 novembre 1982

Les Vins de la Commanderie SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 11. 1982. But: commerce de vins en gros, sélection et achat de vins à la production par des experts professionnels qualifiés en vue de la vente au détail. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Meier, de Bâle, à Genève, président, et Henri Paccaud, de Prévouloz, à Coppet, secrétaire; lesquels signent individuellement.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 13 127.16 der Aargauischen Kantonalbank, Wettingen, mit einem Guthaben von Fr. 43 536.25, per 11. November 1982.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 29. Mai 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1717³)

5400 Baden, den 24. November 1982

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 17. Mai 1935 von Fr. 60 000.–, Beleg Serie II/4407, zugunsten des Adolf Rubi-Bertsch, an der Spillstatt, Grindelwald, lastend im 1. Rang auf Lauterbrunnen Grundbuchblatt Nr. 3385, des Marcel von Allmen, Siklehrer, Chalet Arvengarten, Wengen.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1718³)

3800 Interlaken, den 22. November 1982

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Premier avis

Par décision du lundi 22 novembre 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 30 000.– grevant en 1^{er} rang la parcelle no 6473, feuille 28 (feuille 3405) de la commune de Genève Section Cité et inscrite au registre foncier le 16 mai 1930, intérêts maximums 7½ % l'an, sous PJB 814, lettre K et des deux cédules hypothécaires au porteur de fr. 10 000.– chacune, grevant en 2^e rang ladite parcelle en concours entre elles, inscrites au registre foncier le 16 mai 1930, intérêts maximums 7 % l'an, sous PJB 815, lettres L–M, propriété de la Ville de Genève, d'avoir à les produire et à les déposer au greffe du Tribunal de première instance, dans le délai d'une année dès la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (111³)

1200 Genève, le 22 novembre 1982

Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Le détenteur du certificat no 2 représentant 33 actions au porteur valeur nominale fr. 500.– chacune, constituant une partie du capital social de Sodif S.A., ayant son siège à Lausanne, propriété de M. Fritz Baechler, est sommé de me le produire jusqu'au 15 juin 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (112³)

1003 Lausanne, le 23 novembre 1982

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur des fr. 1000.–, deux bons de caisse de fr. 500.– chacun, portant nos 10 105 et 10 106 du Cercle ouvrier lausannois, nominatifs, souscrits le 5 février 1963, coupons 1973 et suivants attachés, intérêt 5 %, propriété de la succession d'André Carlin, décédé le 11 août 1981, est sommé de me les produire jusqu'au 15 juin 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (113³)

1003 Lausanne, le 23 novembre 1982

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Kraftloserklärungen

Annulations – Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 19. November 1982 den Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.– mit Zinsen bis maximal 7 %, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Sektion V Parzelle 7831 des Grundbuches Basel, mit Wohnhaus Grellingerstrasse 40, ohne Nachrichten, ausgestellt am 4. Juni 1962 durch die PO-HO-CO AG, Gesellschaft für PO-HO-Verbreitung, in Basel, als Schuldnerin und Verpfänderin, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 243/81) (1719)

4001 Basel, den 23. November 1982

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Mit Verfügung vom 22. November 1982 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Schuldbrief vom 8. März 1938, im Betrage von Fr. 5000.–, lastend auf GB Luterbach Nr. 632, zugunsten der Solothurner Handelsbank, 4500 Solothurn, kraftlos erklärt. (1721)

4500 Solothurn, den 22. November 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
M. Affolter

Mit Entscheid des Bezirksgerichtes Kulm vom 23. November 1982 wurde der Schuldbrief vom 4. Februar 1929 von Fr. 12 000.–, haftend im 1. Rang auf GB Oberkulm Nr. 797, auf die Bank in Reinach, als Gläubigerin, und Hunziker-Haller Hans, 1902, Oberkulm, als Schuldner lautend, kraftlos erklärt. (1720)

5726 Unterkulm, den 23. November 1982

Bezirksgericht Kulm

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Fusion. Motorgüterschiff mit Kiestransportanlage «Axalp», Reg. Nr. 427, Motorgüterschiff «Griesalp», Reg. Nr. 432, Kies-Motorschiff mit Selbstentlader «Schwägalp», Reg. Nr. 858, Kiesverlade-Ponton «Sutter-Kies», Reg. Nr. 771. Eigentümer bisher: Rhein Umschlag AG, in Muttenz. Eigentümer nun: Fertigbeton AG Basel, in Basel. (A1653)

4051 Basel, den 4. November 1982

Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme ins Schiffsregister. Tankmotorschiff «Dorneck», Reg. Nr. 1372. Eigentümer: Silag Tankschiffahrt AG, in Basel. (A1654)

4051 Basel, den 9. November 1982

Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme ins Schiffsregister. Gütermotorschiff «Laufenburg», Reg. Nr. 1365. Eigentümer: St. Johann Lagerhaus- & Schifffahrts-Gesellschaft, in Basel. (A1655)

4051 Basel, den 15. November 1982

Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Tankmotorschiff «Pharos», Reg. Nr. 1338. Eigentümer: Pharos AG, in Basel. (A1656)

4051 Basel, den 11. November 1982

Schiffsregisteramt Basel

2 Streichungen im Schiffsregister. Güterschubleichter «Asterix», Reg. Nr. 1275, «Obelix», Reg. Nr. 1259. Eigentümer: Gebeca AG, in Basel. (A1657)

4051 Basel, den 18. November 1982

Schiffsregisteramt Basel

Ring-Wohnungen Davos AG, Davos

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 17. November 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 80 000.– auf Fr. 60 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung auf dem Verrechnungswege und Annullierung von 20 Namenaktien, Serie A, zu nominell Fr. 1000.– (total Fr. 20 000.–).

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an: Uto-Ring AG, Beethovenstrasse 24, 8022 Zürich. (A1658³)

8022 Zürich, den 17. November 1982

Ring-Wohnungen Davos AG

Wire-Export & Import GmbH, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 23. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche, innert 30 Tagen, beim Liquidator, Dr. Rudolf Kühne, Mühlebachstrasse 70, 8032 Zürich, anzumelden. (A1659³)

8032 Zürich, den 23. November 1982

Der Liquidator

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

9 novembre 1982

Ernest Soldati, à Saignelégier, entreprise de maçonnerie (FOSC du 7. 6. 1960, p. 1674). La raison est radiée par suite de remise de l'entreprise.

16 novembre 1982

Colonie des Trois Sapins, aux Genevez, colonies de vacances, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1978, p. 1359). Les administrateurs Patrice Voirol et Eric Allemann ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Herbert Hildinger, de et à Court, président, et Denis Frei, d'Uster, à Court, secrétaire, qui signent collectivement à deux.

Soparchim S.A., Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Soparchim S.A. a décidé le 22 novembre 1982 de fusionner avec Sanofi Pharma S.A., Genève, sur la base d'un contrat de fusion, au terme duquel Sanofi Pharma S.A. reprend à titre universel et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO, l'actif et le passif de la société sus-mentionnée, qui est dissoute.

En conséquence et conformément à l'art. 749 CO, les créanciers de ladite société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici au 10 décembre 1982 auprès de la société représentée: Sanofi Pharma S.A., route de la Galaise 32, 1228 Plan-les-Ouates GE. (A1668³)

1200 Genève, le 22 novembre 1982

Le conseil de Sanofi Pharma S.A.

Celton Trade S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 novembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs: Omnifiduciaire S.A., rue de la Croix-d'Or 19, 1211 Genève 3. (A1667³)

1211 Genève, le 25 novembre 1982

Les liquidateurs:
Omnifiduciaire S.A.**Promoverre S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 novembre 1982 ayant décidé la dissolution et la liquidation de la société, les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs, Messieurs Bruno Kistler et Gabriel Despland, c/o la Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40, 1211 Genève 3. (A1662³)

1211 Genève, le 26 novembre 1982

Les liquidateurs

Sodefina S.A., en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 octobre 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur Fidaudit S.A., rue Bovy-Lysberg 8, à Genève. (A1663³)

1200 Genève, le 26 novembre 1982

Le liquidateur

Cedem Holding Société pour le financement et la commercialisation de produits de marque, Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les actifs et passifs de Cedem Holding ont été repris à titre universel ensuite de fusion par Siber Hegner Holding S.A., Wiesenstrasse 8, 8022 Zurich, valeur 1er novembre 1982.

Les créanciers de Cedem Holding sont invités à produire leurs créances dans un délai de 10 jours après la 3e publication, au siège de la société. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A1666³)

1000 Lausanne, le 22 novembre 1982

Siber Hegner Holding S.A.

Promofi S.A., Fribourg

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Les actifs et passifs de Promofi S.A. ont été repris à titre universel ensuite de fusion par Siber Hegner Holding S.A., Wiesenstrasse 8, 8022 Zurich, valeur 1er novembre 1982.

Les créanciers de Promofi S.A. sont invités à produire leurs créances dans un délai de 10 jours après la 3e publication, au siège de la société. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A1665³)

1000 Lausanne, le 22 novembre 1982

Siber Hegner Holding S.A.

S.I. Champ-Colomb Ecublens en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 juillet 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Miodrag Milosevic, rue Caroline 6, 1003 Lausanne. (A1660³)

1003 Lausanne, le 23 novembre 1982

Le liquidateur:
M. Miodrag Milosevic**Société Immobilière de Champ-Colomb en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 juillet 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Miodrag Milosevic, rue Caroline 6, 1003 Lausanne. (A1661³)

1003 Lausanne, le 23 novembre 1982

Le liquidateur:
M. Miodrag Milosevic**Société Immobilière de la Rue de Lausanne à Morges S.A., en liquidation, Morges**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur M. Victor Gallandat, avenue Bois-de-la-Chapelle 95, 1213 Onex, dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis. (A1628³)

1213 Onex, le 16 novembre 1982

Le liquidateur

Citerne et Revision S.A. en liquidation, à Orbe

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 juillet 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai de 30 jours dès la troisième publication auprès de Alvazzi SA, case postale 37, 1350 Orbe. (A1664³)

1350 Orbe, le 26 novembre 1982

Alvazzi SA

Antritt der Verlassenschaft

Die Verlassenschaft des Scherer Peter, 1928, von Oberriggenthal, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 8. Juni 1982, ist von den gesetzlichen Erben:

1. Scherer Aglaia, 1963, Baden, v. d. Vormundschaftsbehörde Baden;
2. Scherer Peter, 1964, Baden, v. d. Vormundschaftsbehörde Baden;
3. Scherer-Dorer Pia, 1934, Baden;

unter den Folgen des öffentlichen Inventars stillschweigend angetreten worden. (A1652)

5400 Baden, den 23. November 1982

Bezirksgericht Baden

Erbenruf

1. Das Aufrufverfahren wird geschlossen erklärt.
2. Die mit Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 7. September 1981, gestützt auf Art. 554 Ziff. 1 ZGB, angeordnete Erbschaftsverwaltung bezüglich der sich in der Schweiz befindlichen Vermögenswerte des Erblassers

Marti Kurt Rolf

wird aufrechterhalten. Die Vormundschaftsbehörde Othmarsingen wird mit der Führung der Erbschaftsverwaltung beauftragt. (A1649)

5600 Lenzburg, den 19. November 1982

Bezirksgericht

Erbenruf i.S. Bartlome-Lang Wilhelmine, 1904

1. Das Aufrufverfahren wird geschlossen erklärt.
2. Die mit Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 7. September 1981 angeordnete Erbschaftsverwaltung wird weitergeführt. Die Vormundschaftsbehörde Meisterschwanden wird mit der Führung der Erbschaftsverwaltung beauftragt. (A1650)

5600 Lenzburg, den 19. November 1982

Bezirksgericht

Auflage eines öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar im Nachlass des am 10. August 1982 verstorbenen

Carlo Ciro Biacchi-Linggi,

geb. 1943, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Germaniastrasse 19, 8006 Zürich, liegt den Beteiligten bis zum 28. Dezember 1982 bei uns zur Einsicht auf. (A1651)

8028 Zürich, den 23. November 1982

Notariat Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15, Zürich 7**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

Urania-Verlag AG in Liq., in Luzern

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung an der Eintragung obgenannter Gesellschaft geltend gemacht wird, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A1646)

6002 Luzern, den 22. November 1982

Handelsregisteramt
des Kantons Luzern**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

Semifag S.A. in Liq., in Luzern

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung an der Eintragung obgenannter Gesellschaft geltend gemacht wird, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A1647)

6002 Luzern, den 22. November 1982

Handelsregisteramt
des Kantons Luzern**Sommaton selon art. 89 ORC**

Guzman Promotion S.A., à Fribourg

Si, dans les trente jours personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A1648)

1700 Fribourg, le 23 novembre 1982

Office du registre du commerce de Fribourg:
P. Terrapon

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen

- Fabrik- und Handelsmarken bzw.
- Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340 000 Marken und gegen 250 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für das
Handelsregister
3003 Bern

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Conflit avec

- des marques de fabrique et de commerce, resp.
- des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 340 000 marques et 250 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices soussignés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du
registre du commerce
3003 Berne

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Collisione con

- marchi di fabbrica e di commercio o con
- nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340 000 marchi e circa 250 000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del
registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

318396. Date de dépôt: 28 avril 1982.
Michel Neyroud, rue du Village, «La Palanche», 1803 Chardonne. — Production et commerce.

Vin rouge vaudois, Gamay-Pinot de Chardonne. (Cl. int. 33)

LE BOURDON

318397. Hinterlegungsdatum: 29. April 1982.
Nattermann AG (Nattermann S.A.), alte Landstrasse 32, 8800 Thalwil. — Fabrikation und Handel.

Feuchtwaschtüchlein, Seifen, Bäder, Shampoos, Körperbalsam und Kindercremen. (Int. Kl. 3)

CAMI-MOLL

318398. Date de dépôt: 29 avril 1982.
Dipl. Ing. Ernest Spirig, Hohlweg 1, 8640 Rapperswil SG. — Fabrication et commerce.

Machines à souder électriques et appareils pour électrolyse; parties et accessoires de ces produits. (Cl. int. 6, 7, 8, 9)

SPIRFLAME

318399. Hinterlegungsdatum: 29. April 1982.
Prioritätsanspruch: USA, 2. November 1981.
Nycoll Company, 57 South Avenue, Fanwood (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Pneumatik-Verbindungsstücke, nämlich Fittings, Kupplungsstücke, Verteilstationen, Hähnen, Stutzen, Stopfen, Überwurfmutter, Verzweigungen, Einlegeringe, Dichtungen, Stopfbuchsen, Reduzier-Nippel. (Int. Kl. 6, 7, 8, 9, 11, 12, 17)

POLY-MATIC

318400. Hinterlegungsdatum: 19. April 1982.
Coop Schweiz, Thiersteinallee 12, 4053 Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 189950. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1982 an.

Nahrungsmittel, Tiernahrung. (Int. Kl. 29, 30, 31)

LASSO

318401. Hinterlegungsdatum: 28. April 1982.
Schachtelkäse Fabrik AG, 3098 Köniz; Korrespondenzadresse: Gartenstadtstrasse 8, 3097 Liebefeld. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 191421. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1982 an.

Käse Schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

SWISS GARDEN

318402. Date de dépôt: 29 avril 1982.
Bourgeois frères et Cie S.A., 1338 Ballaigues. — Commerce. — Renouvellement de la marque no 191122. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mars 1982.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

ROCVIGNE

318403. Date de dépôt: 29 avril 1982.
Bourgeois frères et Cie S.A., 1338 Ballaigues. — Commerce. — Renouvellement de la marque no 191664. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mars 1982.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LE CHANDELIER

318404. Date de dépôt: 29 avril 1982.
Bourgeois frères et Cie S.A., 1338 Ballaigues. — Commerce. — Renouvellement de la marque no 191665. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mars 1982.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

CHANTERIVE

318405. Date de dépôt: 29 avril 1982.
Bourgeois frères et Cie S.A., 1338 Ballaigues. — Commerce. — Renouvellement de la marque no 191666. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mars 1982.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

GAMINO

318406. Date de dépôt: 29 avril 1982.
Bourgeois frères et Cie S.A., 1338 Ballaigues. — Commerce. — Renouvellement de la marque no 191301. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mars 1982.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

L'AIGLON

318407. Date de dépôt: 29 avril 1982.
Bourgeois frères et Cie S.A., 1338 Ballaigues. — Commerce. — Renouvellement de la marque no 191662. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mars 1982.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

BONNERIVE

318408. Date de dépôt: 30 avril 1982.
Dart Industries Inc., 2211 Sanders Road, Northbrook (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque no 193091. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1982.

Produits synthétiques avec charges de renforcement pour moulages par injection sous forme de pastilles ou granulés; matières plastiques, résines synthétiques et matières résineuses; tous ces produits renfermant du nylon. (Cl. int. 1, 17)

NYLAFIL

318409. Date de dépôt: 30 avril 1982.
Dart Industries Inc., 2211 Sanders Road, Northbrook (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque no 193092. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1982.

Produits synthétiques avec charges de renforcement pour moulages par injection sous forme de pastilles ou granulés; matières plastiques, résines synthétiques et matières résineuses. (Cl. int. 1, 17)

STYRAFIL

318410. Date de dépôt: 30 avril 1982.
Dart Industries Inc., 2211 Sanders Road, Northbrook (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque no 193093. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1982.

Produits synthétiques avec charges de renforcement pour moulages par injection sous forme de pastilles ou granulés; matières plastiques, résines synthétiques et matières résineuses. (Cl. int. 1, 17)

POLYCARBAFIL

318411. Date de dépôt: 30 avril 1982.
Dart Industries Inc., 2211 Sanders Road, Northbrook (Illinois, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque no 193094. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1982.

Produits synthétiques avec charges de renforcement pour moulages par injection sous forme de pastilles ou granulés; matières plastiques, résines synthétiques et matières résineuses. (Cl. int. 1, 17)

FIBERFIL

318412. Date de dépôt: 30 avril 1982.
Jeyes Group Limited, Brunel Way, Thetford (Norfolk, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, dégraisser et abraser; produits et préparations hygiéniques; désinfectants, désodorisants; préparations antiseptiques. (Cl. int. 3, 5)

BLOO

318413. Date de dépôt: 30 avril 1982.
Fabrique de Montres Zila S.A. (Uhrenfabrik Zila AG) (Zila Watch Co. Ltd.), 2604 La Heutte. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

FALCON

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Postcheck, Schweiz, Nationalbank	17 769 937.91	Bankenkreditoren auf Sicht	32 404 497.98
Bankkreditoren auf Sicht	33 396 162.85	Bankenkreditoren auf Zeit	632 727 574.18
Bankkreditoren auf Zeit	238 201 304.13	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	282 741 974.18
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	71 994 876.—	Kreditoren auf Sicht	5 295 562.86
Handelswechsel	25 991 864.60	Kreditoren auf Zeit	73 753 263.57
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 043 823.45	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 329 887.23
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	77 702 352.38	Kassenobligationen	34 497 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	92 427 351.81	Obligationenanleihen	40 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	225 378 559.51	Sonstige Passiven	66 438 634.67
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	221 548 204.75	Kapital	75 000 000.—
Wertschriften	264 000.—	Gesetzliche Reserven	7 100 000.—
Dauernde Beteiligungen	52 772 745.44	Andere Reserven	19 100 000.—
Sonstige Aktiven	986 496 306.83	Gewinnvortrag	179 773.57
			986 496 306.83

Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	10 960 261.86	Bankenkreditoren auf Sicht	22 558 837.37
Bankkreditoren auf Sicht	30 639 420.25	Bankenkreditoren auf Zeit	205 599 877.—
Bankkreditoren auf Zeit	152 242 927.30	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	120 101 450.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	89 833 751.70	Kreditoren auf Sicht	67 773 747.13
Wechsel und Geldmarktpapiere	16 264 670.29	Kreditoren auf Zeit	20 016 561.56
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	10 185 384.81	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 764 745.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	22 946 535.—	Depositen- und Einlagekonten	38 864 926.48
– davon mit hypothekarischer Deckung	807 707.—	Kassenobligationen	8 765 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	18 705 702.35	Obligationen-Anleihen	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	108 873 738.—	Akzepte und Eigenwechsel	1 080 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	10 630 402.—	Sonstige Passiven	12 702 293.85
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	15 857 099.—	Kapital	30 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	16 671 805.65	Gesetzliche Reserven	7 000 000.—
Wertschriften	100 000.—	Andere Reserven	6 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	3 800 000.—	Gewinnvortrag	281 934.41
Bankgebäude	4 271 923.—		
Andere Liegenschaften	19 123 710.29		
Sonstige Aktiven	430 643 177.80	Total Passiven	430 643 177.80
Total Aktiven			

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Lebensmittelverordnung

Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheitswesen betreffend
provisorische Toleranz- und Grenzwerte für Nitrat im KopfsalatDer vom Bundesamt für Gesundheitswesen festgelegte provisorische
Toleranzwert für Nitrat im Kopfsalat von 3500 mg NO₃/kg verkaufsfertige
Ware wurde überprüft und vorläufig auf dieser Höhe belassen.Neu wurde in Anwendung von Artikel 6 der Lebensmittelverordnung
ein provisorischer Grenzwert für Nitrat im Kopfsalat von 4000 mg
NO₃/kg verkaufsfertige Ware festgelegt.

Bern, den 17. November 1982

Ordonnance sur les denrées alimentaires

Communiqué de l'Office fédéral de la santé publique concernant la
valeur de tolérance et la valeur de limite provisoire pour les nitrates dans
la salade pomméeLa valeur de tolérance provisoire pour les nitrates dans la salade
pommée de 3500 mg NO₃/kg de marchandise prête à la vente a été de
nouveau examinée; elle reste inchangée.De plus a été fixée à titre provisoire et en vertu de l'article 6 de l'ordon-
nance sur les denrées alimentaires une valeur limite de 4000 mg
NO₃/kg de marchandise prête à la vente.

Berne, le 17 novembre 1982

Edelmetallkontrolle

In Ausführung der Bestimmungen der Artikel 39 und 41 des Bundes-
gesetzes vom 20. Juni 1933 über die Kontrolle des Verkehrs mit Edel-
metallen und Edelmetallwaren und aufgrund der bestanden den Prü-
fungen vom 22. und 29. Oktober 1982, wurde das Diplom eines beei-
digten Edelmetallprüfers den nachgenannten Kandidaten verliehen:

Herren Carlo Cortellari, von Basel, geb. 1956
Paul-Henri Javet, von Haut-Vully FR, geb. 1955
Philippe Lohri, von Tägerschi BE, geb. 1955
Olivier Maurer, von Spiez BE, geb. 1955
Claude Murtier, von Lausanne VD, geb. 1959

3003 Bern, den 19. November 1982

Zentralamt für Edelmetallkontrolle

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus
wirtschaftlichen Gründen im Oktober 1982Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und
Arbeit wurden im Oktober 1982 bei den zuständigen Arbeitsämtern
insgesamt 51 479 Teilarbeitslose (35 843 Männer und 15 636 Frauen)
registriert, für welche rund 2,025 Mio Ausfallstunden ausgewiesen
wurden. Im Vormonat zählte man 39 982 Teilarbeitslose mit 1,369
Mio Ausfallstunden und im Oktober des Vorjahres 11 610 Teilarbeits-
lose mit 486 600 Ausfallstunden.Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen
Arbeitszeit von 44,0 Stunden gemessen, so lässt sich für die betreffen-
den Arbeitnehmer im Monat Oktober 1982 eine mittlere Kurzarbeit
von rund 21% errechnen. Im Oktober des Vorjahres ergab sich eine
solche von rund 22%.Kurzarbeit wurde im Oktober 1982 von 1110 Betrieben gemeldet; vor
einem Monat waren es 879 und vor Jahresfrist 281. Von den Teilar-
beitslosen waren 8919 oder 17,3% kontrollpflichtige Ausländer gegen-
über 6621 oder 16,6% im Vormonat und 1680 oder 14,5% im Vorjahr.Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 758 Entlassungen (440 Män-
ner und 318 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wur-
den 1315 (655 Männer und 660 Frauen) ausgesprochen. Im September
1982 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 934 und jene der Kün-
digungen auf 1415, während im Oktober 1981 234 Entlassungen und
318 Kündigungen gemeldet wurden.Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und ArbeitChômage partiel et licenciements pour des motifs
d'ordre économique en octobre 1982Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers
et du travail, les offices du travail ont enregistré, en octobre 1982, un
nombre total de 51 479 chômeurs partiels (35 843 hommes et 15 636
femmes) dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque
2,025 millions d'heures, contre 39 982 chômeurs partiels et 1,369 mil-
lion d'heures le mois précédent, tandis que les chiffres respectifs s'in-
crivaient à 11 610 et 486 600 en octobre de l'année dernière.Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heu-
res, la réduction moyenne a atteint au mois d'octobre 1982, pour les
travailleurs touchés, une amplitude d'environ 21%. En octobre de
l'année dernière, cette réduction moyenne se situait environ à 22%.Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en octobre 1982
étaient au nombre de 1110, contre 879 le mois précédent et 281 une
année auparavant. 8919 chômeurs partiels, soit 17,3% du nombre total,
étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 6621 ou 16,6% le mois
précédent et 1680 ou 14,5% en octobre de l'année dernière.Le nombre des licenciements pour des motifs d'ordre économique s'est
inscris à 758 (440 hommes et 318 femmes). En outre, des résiliations de
contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 1315
personnes (655 hommes et 660 femmes). Les nombres respectifs attein-
gnaient 934 et 1415 le mois précédent, tandis qu'ils s'élevaient à 234 et
318 une année auparavant.Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Contrôle des métaux précieux

En exécution des articles 39 et 41 de la loi fédérale du 20 juin 1933 sur le
contrôle du commerce des métaux précieux et des ouvrages en métaux
précieux et vu le résultat des examens subis les 22 et 29 octobre 1982, le
diplôme d'essayeur-juré a été délivré aux candidats suivants:

Messieurs Carlo Cortellari, de Bâle, né en 1956
Paul-Henri Javet, de Haut-Vully FR, né en 1955
Philippe Lohri, de Tägerschi BE, né en 1955
Olivier Maurer, de Spiez BE, né en 1955
Claude Murtier, de Lausanne VD, né en 1959

3003 Bern, le 19 novembre 1982

Bureau central du contrôle
des métaux précieux

Controllo dei metalli preziosi

In esecuzione delle disposizioni degli articoli 39 e 41 della legge fede-
rale del 20 giugno 1933 sul controllo del commercio in metalli preziosi
e in lavori di metalli preziosi e visti i risultati degli esami effettuati il
22 e 29 ottobre 1982 è stato consegnato ai seguenti candidati il diploma
di saggatore giurato dei metalli preziosi:

Signori Carlo Cortellari, di Basilea, nato nel 1956
Paul-Henri Javet, di Haut-Vully FR, nato nel 1955
Philippe Lohri, di Tägerschi BE, nato nel 1955
Olivier Maurer, di Spiez BE, nato nel 1955
Claude Murtier, di Losanna VD, nato nel 1959

3003 Berna, il 19 novembre 1982

Ufficio centrale del controllo
dei metalli preziosi

Ernennung eines Botschafters

Der Bundesrat hat folgende Ernennung vorgenommen:

Harald Borner, zurzeit 1. Mitarbeiter des Missionschefs in New Delhi
(Indien), zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter
der Schweiz in Tansania, Botswana und Madagaskar, mit Sitz in
Dar es Salaam.

Nomination d'un Chef de mission

Le Conseil fédéral a nommé:

Harald Borner, actuellement premier collaborateur du Chef de mis-
sion à La Nouvelle Delhi (Inde), en qualité d'Ambassadeur extraordi-
naire et plénipotentiaire de Suisse en Tanzanie, au Botswana et à
Madagascar, avec résidence à Dar es Salaam.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Bern



Schweizerischer Bankverein

Société de Banque Suisse
Società di Banca Svizzera
Swiss Bank Corporation

4 3/4 %

Anleihe 1983–95 von Fr. 100 000 000

(mit Erhöhungsmöglichkeit bis auf
Fr. 150 000 000)

Finanzierung des längerfristigen
Aktivgeschäftes

Emissionspreis

100 %

Zeichnungsschluss
2. Dezember 1982,
mittags

Valoren-Nummer: 89 883

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 12 Jahre, vorzeitige Rückzahlung
nach 8 Jahren möglich

Titel:
Inhaberoobligationen zu Fr. 5 000
und Fr. 100 000

Liberierung:
10. Januar 1983

Coupons:
Jahrescoupons per 10. Januar

Kotierung:
wird an den Börsen von Basel, Bern, Genf,
Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich
beantragt

Ein vollständiger Emissionsprospekt wird
am 26. November 1982 in folgenden Zeitun-
gen veröffentlicht: «Basler Zeitung», «Jour-
nal de Genève», «Gazette de Lausanne»,
«Nouvelle Revue de Lausanne» und «Neue
Zürcher Zeitung». Separate Prospekte
werden nicht gedruckt. Dreisprachige Zeich-
nungsscheine stehen bei sämtlichen schwei-
zerischen Geschäftsstellen zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein

BASLER KANTONALBANK

4 1/4 % Anleihe 1982–95

Staatsgarantie Dotationskapital Fr. 120 000 000 Reserven Fr. 95 850 000

Zweck: Finanzierung des Aktivgeschäftes

Betrag: Fr. 25 000 000

Ausgabepreis: 100%

Laufzeit: 13/11 Jahre

Kotierungsantrag: Börse von Basel

Emissionsfrist: bis 1. Dezember 1982

Liberierung: 15. Dezember 1982

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei
entgegengenommen.

ASEA Aktiebolag, Västerås

5 1/4 % Anleihe 1976–91 von Sfr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 612 004)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 25. November
1982 fällig werdende Tilgungsrate in Höhe von Sfr. 4 000 000
wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 25. November 1982 bleiben somit noch Titel im Nenn-
wert von Sfr. 68 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im November 1982

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Aktiengesellschaft für Seidenindustrie Glarus

Einladung zur 83. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 17. Dezember 1982, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen
Kreditanstalt, Glarus.

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung
sowie der Bilanz für das Geschäftsjahr 1981/82.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der
Bilanz für das Geschäftsjahr 1981/82.
4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis 1981/82.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Kurzbericht über den laufenden Geschäftsgang.
9. Diverses und allgemeine Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle, der
Geschäftsbericht sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom
6. Dezember 1982 an am Sitze der Gesellschaft (bei der Schweizerischen Kreditanstalt,
in Glarus) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz
bis zum 16. Dezember 1982 bezogen werden.

Glarus, den 26. November 1982

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Gilbert Zuellig

Stadt Luzern

5 1/4 % Anleihe 1972–87 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nummer 19 915)

Diese Anleihe wird gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den

28. Februar 1983

zur Rückzahlung zum Nennwert gekündigt.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Cou-
pons per 28. Februar 1984 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen
Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 26. November 1982

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten

5 1/4 % Anleihe 1973–88 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 107 161)

Die Kraftwerke Mauvoisin AG hat beschlossen, die oben erwähnte Anleihe, gestützt auf
Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

1. März 1983

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Cou-
pons per 1. März 1984 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahl-
stelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 26. November 1982

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Kraftwerke Oberhasli AG

Kündigung der 5 1/2 % Anleihe Kraftwerke Oberhasli AG Innertkirchen, 1973–88 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 107388)

Die Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen, macht von dem in den Anleihebedingun-
gen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die oben erwähnte Anleihe vorzeitig auf den
28. Februar 1983

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Über ein
eventuelles Konversionsangebot wird später entschieden.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fäl-
ligen Coupons bei der Kantonalbank von Bern, in Bern und ihren sämtlichen Niederlas-
sungen, sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken,
dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Berner Banksyndikat ange-
hörenden Institute.

Bern, den 26. November 1982

Aus Auftrag:
Kantonalbank von Bern

Truns – Tuch- und Kleiderfabrik

Einladung zur 64. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 11. Dezember 1982, 14 Uhr, Hotel Krone, Trun.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Präsidenten.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 30. Juni 1982.
4. Entlastung der Organe.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle und
das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1981 werden
vom 1. Dezember 1982 an in der Truns – Tuch- und Kleiderfabrik in Trun zur Einsicht
aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 11. Dezember 1982, zwischen 13.30
und 14 Uhr, im Versammlungslokal, bezogen werden.

Zum Bezug der Zutrittskarte zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel
oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar
entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversamm-
lung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Trun, den 25. November 1982

Truns – Tuch- und Kleiderfabrik:
Der Verwaltungsrat

Inserate erschliessen den Markt

Haben Sie die neue
Kursaal-Kongress-Dokumentation schon?
Wenn nicht, haben Sie hier die Gelegenheit,
diese gleich zu bestellen.

Pflichtlektüre

(Für Veranstalter von Kongressen
Banketten, Meetings, Seminaren,
Konferenzen, Delegierten-
versammlungen, Ausstellungen,
Messen, Shows, Clubveranstaltungen usw.)

Bitte senden Sie mir:

- ☐ die detaillierte Kongress-Dokumentation
☐ Menüvorschläge (Für ca. _____ Personen)

Name/Vorname _____

Firma _____

Funktion _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Einsenden an: Kongress + Kursaal Bern AG, Postfach 306, 3000 Bern 25
Telefonische Bestellungen: 031 42 54 66 (Fr./Weibel).



J.C.P.

Elektrizitätswerk Grindelwald AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 8. Dezember 1982, um 15 Uhr, im Hotel Weisses Kreuz und Post, in Grindelwald.

Traktanden:

1. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1982/83.

Geschäftsbericht, Bilanz, Erfolgsrechnung und Revisorenbericht liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können Zutrittskarten zur Generalversammlung bei der Kantonalbank von Bern, Interlaken und Grindelwald, bezogen werden.

Grindelwald, den 22. November 1982

Der Verwaltungsrat

Appel aux créanciers et aux débiteurs

Les créanciers, y compris ceux en vertu de cautionnement ainsi que les débiteurs de feu **Damien Sierro**

de Casimir, quand vivait domicilié à Sion, décédé le 8 octobre 1982, sont invités à faire valoir leurs prétentions et à consigner leurs dettes auprès de l'administrateur officiel de la succession dans un délai échéant au 27 décembre 1982 sous les sanctions des art. 582 et 590 CCS.

Sion, le 22 novembre 1982

L'administrateur d'office de la succession:
Emmanuel Chevrier, Fiduciaire
Rue de Lausanne 35, 1950 Sion

Seilbahnen Obersaxen AG

Gemäss Beschluss der Aktionäre an der 15. Generalversammlung in Obersaxen, vom 20. November 1982, wird auf Coupon Nr. 15 der Inhaber- und Namenaktien eine Dividende von 10%, durch die Graubündner Kantonalbank oder andere Banken ausbezahlt.

Obersaxen, den 22. November 1982

Die Verwaltung

Wir kaufen

Verlustscheine
aus Pfändung.

Tel. 062 21 54 22

in 1 Tag

Stempel

schori

Kappelerstrasse 14
Zürich (b. Parade)

Inserte im
SHAB
haben Erfolg

Monsieur Daniel Thonès informe les fournisseurs et autres créanciers, qu'en date du 5 novembre 1982, il a repris tous les actifs du commerce de sport de

Monsieur Germain Michellod
boulevard Carl-Vogt 32, à Genève

Tous les passifs jusqu'à et y compris cette date sont à la charge de M. G. Michellod.

dds
daxboeck data service

EDV-Lösungen zu Festpreisen

Beispiel: FINANZ- und LOHNBUCHHALTUNG, mandantenfähig
DIALOG-Computer komplett mit 12.5 MB Disk
KAUFPREIS Total Fr. 55 000.—, oder
LEASING pro Monat Fr. 1 200.—
Unbeschränktes Angebot an Standard-Programmen
in COBOL.
Dokumentation oder DEMO: ☎ 071/67 45 45

Daxboeck Data-Service 8580 Amriswil
DataGeneral

Das Sparheft Nr. 1 020 593/04, ausgestellt von der Migros Bank, Glattzentrum, mit einem Guthaben von Fr. 1570.95, Wert: 31. Dezember 1981, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 22. November 1982
Migros Bank

Das Anlageheft Nr. 1873-00668-0, ausgestellt von der Bank Leu AG, Filiale Limmatstrasse, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 2294.30, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Anlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Anlageheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Brauchen Sie in Lugano-Zentrum

Büro-Sekretariat
Telefonbedienung
Telexbedienung
Briefkastenadresse
Verwaltungen

Büro mit mehrsprachigem Personal steht Ihnen zur Verfügung. Verrechnung nach effektivem Aufwand.
Auskunft Tel. 091 23 40 83 oder Postfach 3396, 6901 Lugano

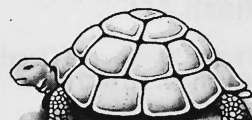
Für Übersetzungen in alle Kultursprachen und Fachgebiete sind wir kompetent und zuständig...

Jean-Paul Rochat

Übersetzungsbüro
8700 Küssnacht, Seestrasse 231
Postfach 212
Telefon 01/910 58 41, Telex 54037

Wir schützen Ihr Haus

Mit dem **ALCAN**
Wärmedämmsystem
aus Farbaluminium



swisspor ag

5623 Boswil Telefon 057 47 11 50

Einfamilienhaus ☐ Mehrfamilienhaus ☐
Baujahr: _____
Name: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____
Telefon: _____ SH/26

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

Roby's
Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Wir kaufen laufend

Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmen und Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG
Centralstrasse 34, 6210 Sursee
Tel. 045 21 21 01, Telex 72 158ottoch

- Komfortable, kostengünstig anpassbare Pebe-Software
- Technisch hochstehende, bedienungsfreundliche und formschöne CTM-Hardware
- Partnerschaftliche, persönliche Beratung und Betreuung
- Stets in Rufweite befindlicher Kundendienst

Allzeit bereit:

Pebe Datentechnik bietet die

überdurchschnittlich gutausgebaute, bis ins Detail durchdachte Software. Eine ideale Ausgangslage für individuelle Wünsche und Ansprüche. Die Voraussetzung für preiswerte

Software überhaupt. Dazu: technisch

hochstehende CTM-Computer und Peripheriegeräte sowie eine Pebe-typische Beratung und Betreuung: umfassend, intensiv, persönlich. Ganz im Sinne einer echten Partnerschaft.

- Datenverarbeitung und Textverarbeitung in einem Gerät
- Schweizer Normtastatur
- Konsequente Kompatibilität innerhalb des gesamten CTM-Programms



Allzeit bereit.
Eine Einstellung, die uns interessiert:

- ☐ Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, am besten telefonisch unter
- ☐ Wir wünschen vorerst noch mehr Informationen über:
- ☐ CTM-Computer und Peripheriegeräte
- ☐ CTM-Textsystem

☐ Wir suchen nach einer Lösung für folgendes Problem:

Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

pebe

Pebe Datentechnik AG 8500 Frauenfeld Wespenstrasse 15
054 - 3 31 21